

AKAI

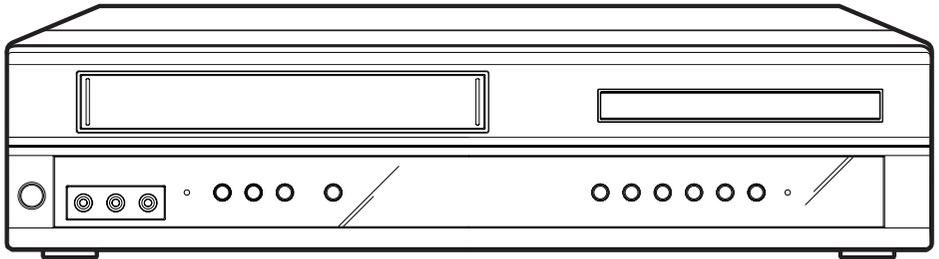
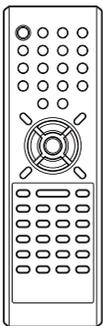
Mode d'emploi

COMBINE LECTEUR DVD/ MAGNETOSCOPE Hi-Fi



Region  disques uniquement

DV-V606N-E3/E7(S)



Avant toute utilisation de cet appareil, nous vous conseillons de lire attentivement la notice.

Mesures de précaution

Vous avez choisi le lecteur DVD. Il a été conçu pour vous donner toute satisfaction.
Cet appareil accepte les disques DVD, et les CD audio.

- Utiliser les seuls disques marqués comme suit :

DVD
[8 cm/12 cm]



CD VIDEO/CD AUDIO
[8 cm/12 cm]

AVERTISSEMENT IMPORTANT

PRECAUTIONS:

Le lecteur DVD est un produit laser de classe 1, qui utilise un faisceau laser visible : Ne pas s'exposer directement ou regarder fixement le faisceau laser, opérer toute manipulation de l'appareil dans les conditions recommandées par le constructeur.

La plaque signalétique de sécurité se trouve sur le panneau arrière de l'appareil.



L'emploi de commandes ou procédures autres que celles préconisées dans ce manuel pourraient s'avérer dangereuses.

Ne pas essayer d'ouvrir le coffret, et contacter un centre de service autorisé si une maintenance est nécessaire.

ATTENTION:

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité, et il est recommandé de n'utiliser que les accessoires d'origine.

Conserver ces informations pour toute référence ultérieure.

Condensation

N'utilisez pas l'appareil avant deux ou trois heures après son transfert d'un endroit froid vers un endroit chaud.

■ Qu'est-ce que la condensation ?

A titre d'exemple, quand on verse de l'eau fraîche dans un verre, de la vapeur d'humidité se condense sur la surface du verre et forme de la buée. C'est de la condensation.

■ La condensation peut se produire dans les cas suivants:

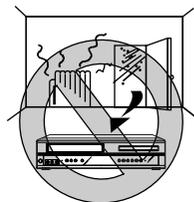
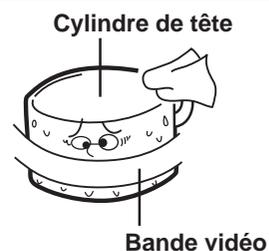
- Lorsque le magnéscope est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud.
- Après avoir chauffé une pièce froide ou dans certaines conditions d'humidité élevée.

■ Si vous vous trouvez dans les conditions ci-dessus:

Branchez le cordon secteur sur une prise.

Placez le commutateur marche/arrêt sur marche et laissez l'appareil à température ambiante jusqu'à la disparition de la condensation.

Selon les conditions, il faut compter 2 à 3 heures.



- Pour éviter tout problème, n'introduisez jamais la main dans le chargeur de cassette.

Soyez attentive à ce que les enfants qui aiment imiter les adultes, n'introduisent ni jouet, ni objet dans le chargeur de cassette car la réparation d'un chargeur de cassette est coûteuse.

- Ne placez pas le magnéscope à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques, tels que haut-parleurs de télévision, de chaîne HiFi ou téléphone mobile, etc. Vous éviterez ainsi des enregistrements de qualité médiocre ou des distorsions de l'image ou du son.
- Evitez l'humidité et la poussière.
- Confier toujours la réparation de votre magnéscope à un technicien qualifié.
- Eviter de placer le magnéscope dans un endroit trop chaud ou trop froid.
- Posez le magnéscope sur une surface plane et stable en évitant de l'exposer à des chocs violents ou des vibrations.
- N'introduisez pas vos doigts ou tout autre objet à l'intérieur du compartiment à cassettes. Evitez absolument de projeter des produits de nettoyage ou de la cire sur l'appareil. Ne dépoussiérez pas le magnéscope à l'aide d'un aspirateur.

- Ne placez pas de pots de fleurs à proximité de l'appareil. Tout écoulement de liquide à l'intérieur du magnéscope risquerait de l'endommager sérieusement. Si le cas se produit, débranchez immédiatement l'appareil et faites appel à un réparateur qualifié.

- En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon secteur.

• Instructions d'entretien.

Il est recommandé de nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Afin d'éviter d'éventuels chocs électriques, débranchez l'appareil avant l'entretien. Soyez particulièrement prudent lors de l'entretien des éléments plastifiés.

- Pour protéger l'appareil en cas d'orage, débranchez le cordon secteur sans toucher au câble d'antenne.

Caractéristiques

Magnétoscope

- Système HQ
- Affichage sur écran
- Son dual Hi-Fi Stéréo
- Tuner avec câble hyperbande
- 80 canaux mémorisables
- Préréglage des chaînes automatique
- 30 minutes de protection mémoire
- 6 têtes vidéo (4 Video- / 2 HiFi-têtes)
- Vitesse de bande SP ou LP (lecture et enregistrement)
- 8 programmation sur 1 mois
- Enregistrement instantané à touche unique (OTR)
- Système d'indexage de bande
- Fonction "Ralenti"
- Lecture NTSC
- Le compteur avec fonction "ZERO RETURN"
- Système automatique de nettoyage des têtes
- Alignement digital (Digital auto tracking)
- Répétition totale

- Affichage écran en 5 langues (OSD)
- Prises entrée AV de face
- Deux prises péritel
- Cet appareil porte le signe CE et répond donc aux normes européennes en vigueur.

Lecteur DVD

- Prise de sortie audio (coaxial)
- Multi-langages
- Multi-angles
- Lecture répétée
- Lecture programmée/aléatoire
- Zoom
- Format écran vidéo
- Contrôle parental
- Programme de 3 scènes
- Sortie numérique pour Dolby Digital et DTS
- Lecture d'un DVD, Video-CD et Audio-CD
- Lecture de DVD's PAL & NTSC
- Lecture répétée d'une séquence A-B
- Lecture d'un CD MP3/WMA/JPEG*

* Cet appareil intègre une technologie de protection des droits d'auteurs qui est couverte aux Etats-Unis par des brevets détenus par Macrovision Corporation et d'autres sociétés, soit par d'autres formes de propriété intellectuelle appartenant également à Macrovision et à d'autres sociétés. L'utilisation de la technologie visant à la protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation, et doit être limitée à des fins domestiques, ou similaires, sauf accord préalable de Macrovision Corporation. La rétro-technologie et le désassemblage sont interdits.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc.. Tous droits réservés.

* DTS et DTS Digital Out sont des marques déposées par Digital Theatre Systems, Inc

* N'oubliez pas que la copie de certaines émissions, films, bandes vidéo et autres soumis à des droits de Copyright peut être interdite et constituer, le cas échéant, une infraction à la loi.

* Les données MP3/WMA/JPEG enregistrées sur les formats CD-R/RW, FUJICOLOR CD et Kodak Picture CD peuvent être reproduites.

* Les labels Microsoft, Windows Media et Windows sont des marques commerciales déposées par la société Microsoft Corporation, pour les Etats-Unis et les autres régions du monde.

* Les labels KODAK et CD Picture sont des marques déposées par la compagnie Eastman Kodak.

Table des matières

Avant d'utiliser l'appareil

Mesures de précaution	2
Caractéristiques	4
Table des matières	5
Affichages, touches, commandes	6
Display	7
Télécommande	8
Raccordements et mise en place	10
Raccordements divers	11

Réglage du magnétoscope

Réglage du téléviseur sur le canal vidéo	13
Sélection de la langue des affichages écran ..	14
Réglage du jour et de l'heure	15
Mémorisation des chaînes TV	16
Liste des chaînes TV	17
Mémorisation des chaînes TV	20

Lecture d'une cassette

Mise en place et retrait de la cassette	22
Lecture	23
Effets spéciaux à la lecture	24
Fonction Auto Repeat	25
Le compteur	26
Système de recherche par index	27

Enregistrement

Enregistrement d'émissions en cours	28
Enregistrement d'émissions en cours avec limitation réglable de la durée (OTR)	30
Enregistrement différé programmé par blocs Timer	31

Autres fonctions du magnétoscope

Système de réception et de sortie son stéréo	33
Audio Mixing	35
Copie d'une bande video	36

Lecture d'un DVD/CD VIDEO

Disc	37
Sélection de la Langue	38
Lecture en mode basique	39
Lecture en modes spéciaux	40
Lecture de fichiers MP3/WMA/JPEG	41
Installation du "JPEG interval"	43
Installation de la fonction de sélection des Files	44
Zoom/Repérage de la scène désirée	45
Lecture répétée	46
Lecture en ordre programmé	47
Lecture au hasard (CD)	47
Marquage des scènes désirées	48
Lecture d'un disque KARAOKE	48
Sélection d'un langue	49
Sélection des sous-titres	49
Changement de l'angle de caméra	50
Sélection du titre	50
Menu DVD	50

Fonctions spécifiques au DVD

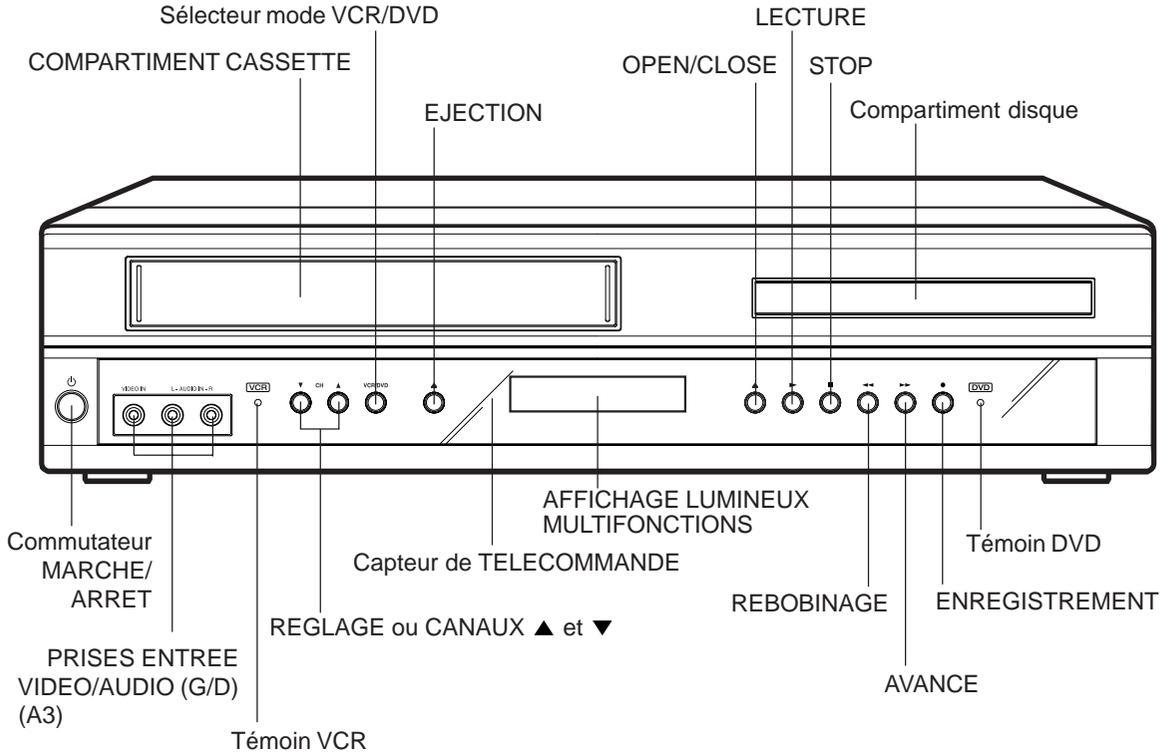
Réglage du format écran	51
Réglage de l'affichage	52
Affichage d'état disque	52
Dynamique audio (contrôle de la gamme d'amplification)	53
Réglage des différents niveaux de blocage ..	54
Pour modifier le niveau parental	55
Fonction d'annulation temporaire du verrouillage parental dans le disque DVD	56
Sélection de la langue du Menu	57
Sélection de la langue des sous-titres	58
Sélection de la langue du film	59
Sélection du signal d'image DVD	60
Liste des codes langues	61

Informations complémentaires

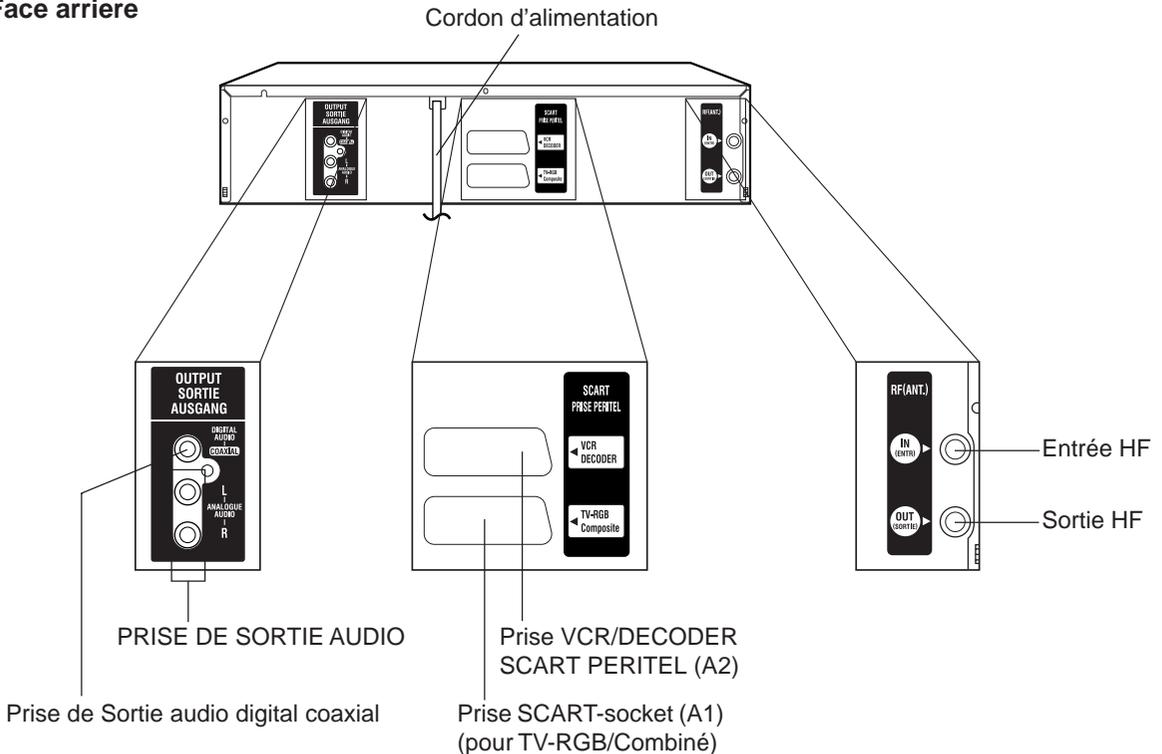
Problèmes et anomalies	62
Nettoyage des têtes	63
Spécifications	dernière page

Affichages, touches, commandes

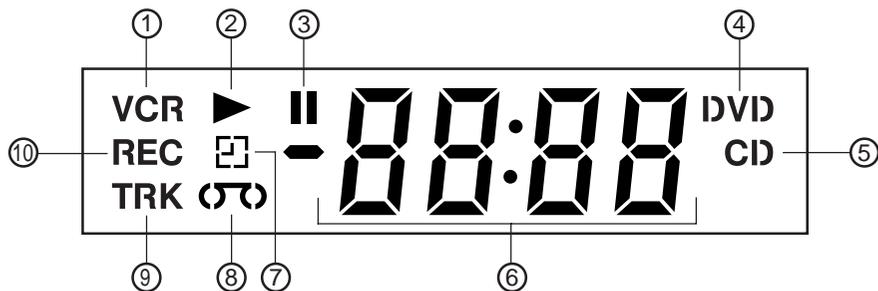
Vue de Face



Face arriere



Fenêtre du Display

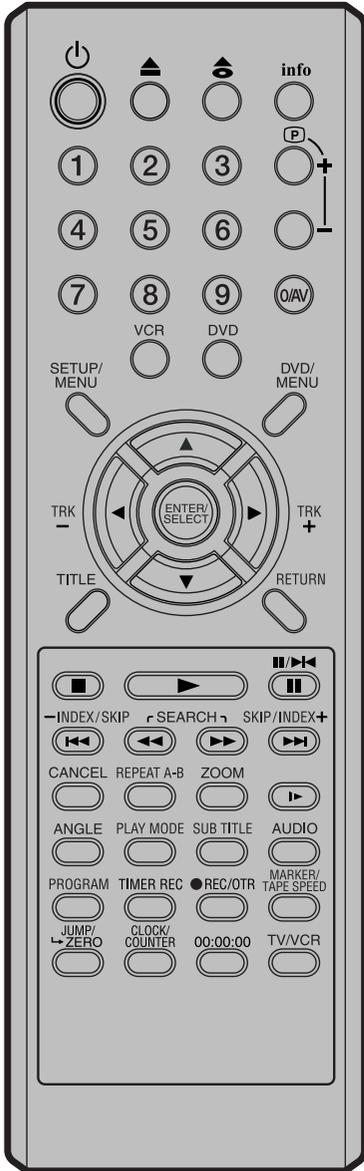


No.	Affichage	Descriptif
①	VCR	Indicateur de Magnétoscope
②	▶	Lecture (s'allume) / Reprise automatique (clignote)
③	⏸	Pause
④	DVD	Un disque Audio est inséré
⑤	CD	Un CD Audio est chargé
⑥	10 : 00	Heure/ (le symbole [:] clignote)
	01 : 00	Affichage compteur heure/minute pr VCR/DVD / minute/seconde pr CD
	2	Affichage du numéro de la plage/piste du r CD
	CH 2	Chaîne
	A1/A2/A3	Entrée externe
⑦	◻	Veille d'enregistrement automatique
⑧	Ⓜ	Introd.cassette
⑨	TRK	N° de piste (CD Audio)
⑩	REC	Affichage enregistrement en cours (clignote quand enregistrement OTR)

NOTE:

Avec certains disques, il n'est pas possible d'afficher sur l'appareil le temps restant ou le titre de chapitre.

Télécommande

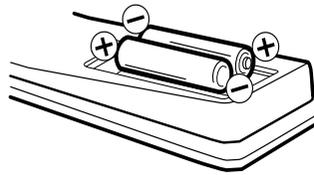


		page
	Touche STANDBY/MARCHE-ARRET	13, 14
	Ejection des cassettes	22
	Ouverture/Fermeture du compartiment	39,41,42
info (CALL)	Affichage opérations VCR ou DVD	26,29,52
0-9	Sélection des chaînes	16,28,30
	Touches numériques à utiliser pour accéder aux différentes fonctions. entrer un mot de passe	15~18,31,42,47 54~56
	Sélection des chaînes pas à pas	16,28,30
AV	Raccordement auxiliaire	32,36
VCR	Selecteur VCR	14
DVD	Selecteur opérations DVD	38
SETUP/MENU	Activation des affichages à l'écran	14~21,38,43,44,51~55
	Curseurs de déplacement	
DVD/MENU	Affichage du Menu DVD	42,50
TRK (TRACKING) -/+	Alignement manuel de la bande	24
ENTER/SELECT	Mémorisation Sélection	
TITLE	Sélection du titre	42,50
RETURN	Retour	38,43,44
	Arrêt	23,28,39,41,42
	Lecture	23,24,39,41,42
	Arrêt sur image/Arrêt momentane de l'enregistrement	24,28,36,40
SKIP	Sauter un chapitre en avant ou en arriere	40,42
INDEX -/+	Système de recherche par index VISS	27
SEARCH	Rebobinage/Retour	23,24,40
SEARCH	Avance rapide/Lecture en Avance Rapide	23,24,40
CANCEL	Effacer une programmation Efface les données d'installation	32 16,17,19,45,47,48
REPEAT A-B	Répéter la lecture entre A et B	46
ZOOM	ZOOM (pour lecture DVD)	45
	Ralenti	24,40
ANGLE	Changer l'angle de lecture	50
PLAY MODE	Sélection du mode de lecture	46,47
SUB TITLE	Sous-titres	49
AUDIO	Selecteur de reproduction de son Changer la langue du film (DVD)	34 48
PROGRAM	Confirmation de la programmation	32
TIMER REC	Veille automatique d'enregistrement	32
	Enregistrement	28,30,36
MARKER/	Index (DVD)	48
TAPE SPEED	Choisir la vitesse de bande SP/LP	28,30
JUMP/	Repérage de la scène désirée	45
	Retour à la position compteur 00:00 (ZERO RETURN)	26
CLOCK/COUNTER	Touche de sélection Heure/compteur	26
00:00:00 (COUNTER RESET)	Remise à zéro du compteur	26
TV/VCR	TV/Magnétoscope	29

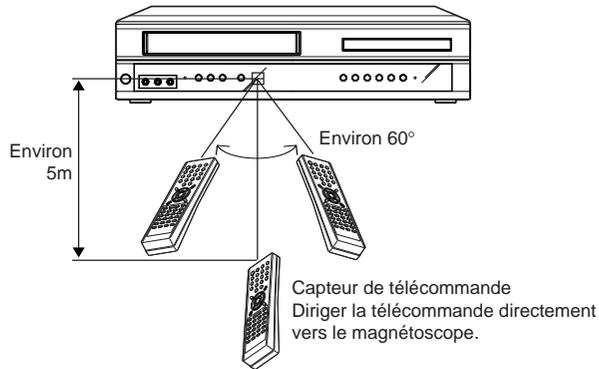
Mise en place des piles

Utiliser des micro-batteries type UM-4 (format AAA).

- 1 Faire glisser le couvercle dans le sens de la flèche et l'enlever.
- 2 Introduire les 2 piles en respectant la polarité.
- 3 Replacer le couvercle.

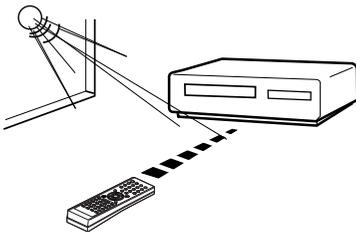


Utilisation efficace de la télécommande

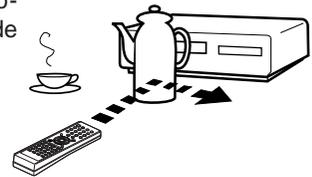


Votre magnétoscope ne fonctionnera pas dans les cas suivants.

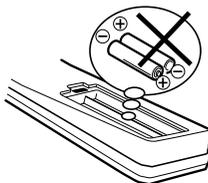
Si le capteur de télécommande est exposé au soleil ou à toute autre lumière trop intense.



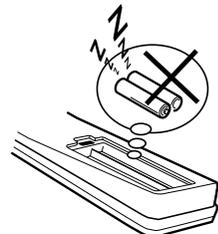
S'il y a un obstacle entre le magnétoscope et le boîtier de télécommande.



Si les piles sont mal placées (respecter les polarités).



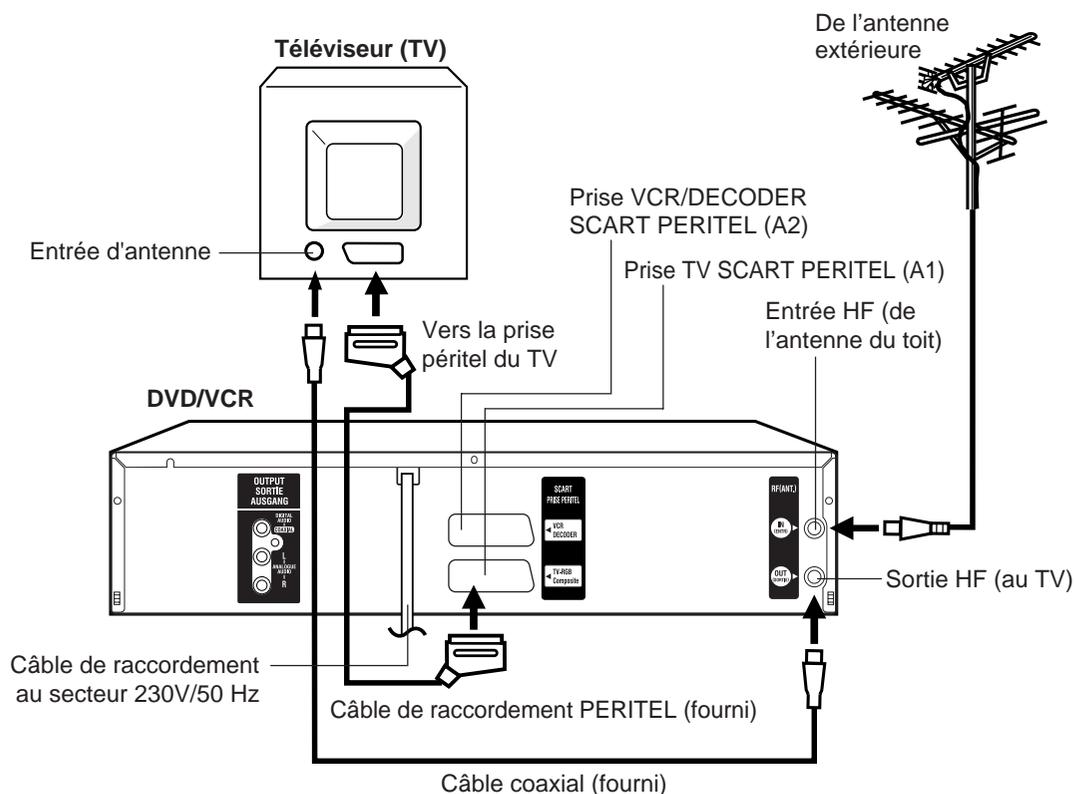
Si les piles sont usées.



Raccordements et mise en place

Pour assurer un fonctionnement correct de votre magnétoSCOPE, il est indispensable que la liaison entre votre système d'antenne et votre téléviseur soit parfaite.

Lorsque vous avez terminé les raccordements décrits, branchez votre magnétoSCOPE sur le secteur 230V/50Hz.



De raccorder votre téléviseur via la prise SCART

Il est possible de raccorder le magnétoSCOPE à votre téléviseur via un câble RF. Si votre téléviseur possède une prise SCART, il est préférable d'utiliser un câble SCART pour obtenir une meilleure qualité de son et d'image. Dans ce cas, il faut placer l'interrupteur du téléviseur sur la position vidéo.

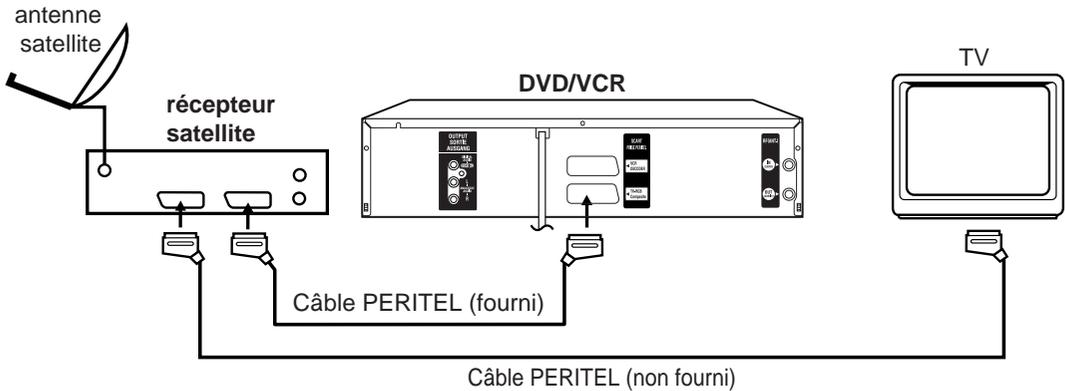
Si votre téléviseur ne passe pas automatiquement en lecture vidéo, il faut placer l'interrupteur sur la position VIDEO manuellement.

Raccordements divers

Les raccordements dépendent des caractéristiques techniques des appareils Audio/Video que vous souhaitez raccorder. Consulter le mode d'emploi des différents appareils avant de procéder aux raccordements.

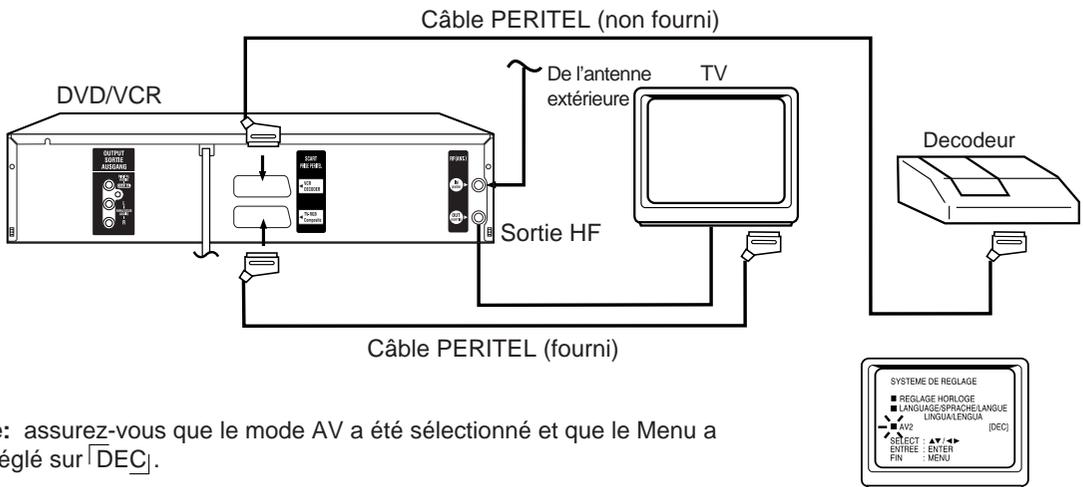
Raccordement à un récepteur satellite

Si vous raccordez le magnétoscope à un récepteur satellite, nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessous.



Pour enregistrer d'un récepteur Satellite, presser la touche "0/AV" de la commande à distance du DVD/VCR "AV1" apparaît au display. Sélectionner le programme satellite que vous désirez enregistrer.

Raccordement à un decodeur (pour "Premiere Programs")

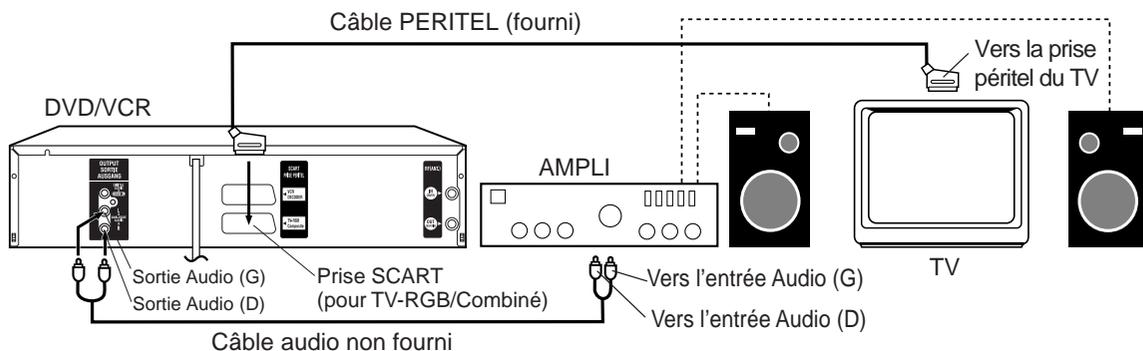


Note: assurez-vous que le mode AV a été sélectionné et que le Menu a été réglé sur [DEC].

Raccordements divers

Utilisation d'un amplificateur Audio

Lorsque ce DVD/VCR est raccordé à un amplificateur Stéréo, le son est reproduit via les haut-parleurs de la chaîne stéréo

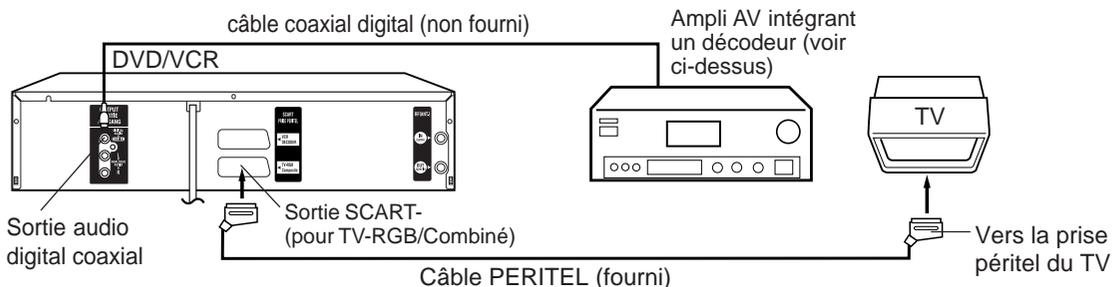


Utilisation d'un ampli AV avec décodeur intégré

En connectant un ampli avec décodeur intégré il est possible de bénéficier d'un montage "home cinéma" avec un son dolby surround d'une qualité parfaite.

Même chose avec

- ampli AV avec décodeur Dolby digital intégré
- ampli AV avec décodeur DTS intégré



NOTES:

- La sortie "coaxial" n'est utilisée que pour les fonctions du lecteur DVD. Les prises SCART, les prises AUDIO OUT L/R et RF OUT sont utilisées pour la sortie du signal VHS.
- En réalisant les raccordements décrits ci-dessus, ne pas effectuer de branchements DOLBY DIGITAL vers DOLBY DIGITAL ou DTS vers "ON" au niveau de l'ampli. Un bruit fracassant serait reproduit qui pourrait endommager les haut-parleurs.
- Le son DTS ne peut être obtenu que par la sortie COAXIAL. Pour reproduire un son DTS, il faut un décodeur. La lecture d'un DVD avec signal audio DTS ne diffusera que du bruitage via les haut-parleurs ou une sortie analogique.
- Certains décodeurs DTS qui n'acceptent pas les DVD-DTS ne fonctionneront pas correctement sur cet appareil.

Réglage du téléviseur sur le canal vidéo

Ne tenez pas compte des instructions suivantes si vous avez utilisé un raccordement SCART.

Ce vidéo possède un tuner TV qui se trouve sur le canal 36 de la bande UHF, qui peut être utilisable au moyen du câble coaxial DIN DIN fourni avec l'appareil. Si le canal 36 est déjà utilisé (ex. satellite), il faut utiliser un autre canal.

Dans le cas où vous n'utilisez pas un câble SCART (Péritel), il faut régler le Téléviseur sur le canal AV :

Le magnétoscope de cet appareil possède un tuner incorporé qui permet la lecture de cassettes vidéo grâce au câble antenne fourni avec l'appareil. Pour ce faire, il faut accorder le téléviseur sur le canal 36 de la bande UHF. (voir étape 2)

Dans le cas où, dans votre région, un émetteur est transmis sur le canal 36 ou un appareil (ex. antenne satellite) a été raccordé au moyen d'un câble coaxial (et non un câble Péritel) il faut choisir un autre canal (voir étape 3). Il faut choisir deux canaux différents : l'un pour le DVD/VCR et l'autre pour l'antenne satellite.

Exemple: l'antenne satellite est accordée sur le canal 36. Vous réglez le DVD/VCR sur le canal 40 (étape 3).

Dans le cas où le DVD/VCR est aussi accordé sur le canal 36, il y a interférence. Au niveau du réglage du TV, programmer le canal 36 sur la présélection 3 et le canal 40 sur la présélection 4.

Il est à noter que la présélection 4 doit être réservée à la lecture vidéo.

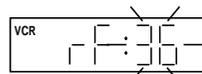
Il est recommandé de consulter à ce propos le mode d'emploi du TV.

Si l'image est déformée, il faudra choisir une autre présélection pour la réception du signal DVD/VCR.

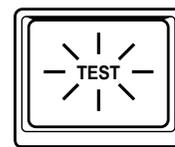
Préparation

- Mettre le téléviseur en marche.
- Assurez-vous que le magnétoscope soit éteint (position off).

- 1 Enfoncer la touche VCR  (pas celle de la commande à distance) et tenez-la enfoncée jusqu'à ce que "rF" apparaisse sur le display. Le numéro à côté de la mention "rF" est le numéro du canal UHF sur lequel il faut régler votre téléviseur.



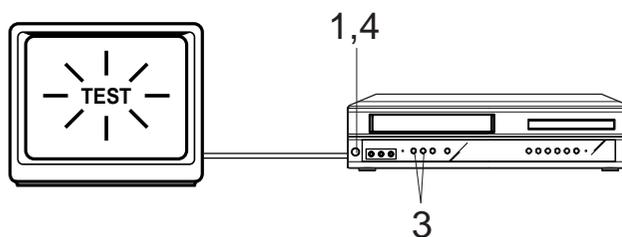
- 2 Choisir un canal du téléviseur inutilisé et procéder de la même manière que pour le réglage des programmes TV (consulter le mode d'emploi de votre téléviseur) jusqu'à ce que vous obteniez parfaitement l'image test (voir ci-dessous).



Ce canal est donc réservé pour l'utilisation de votre magnétoscope.

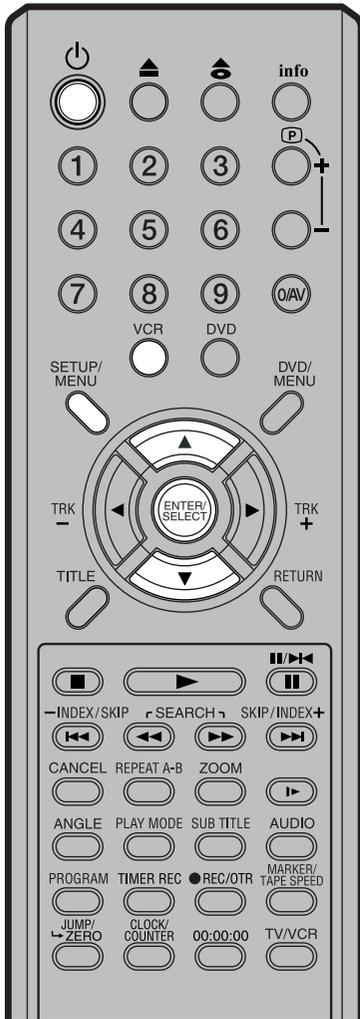
- 3 En cas d'interférences dans l'image (image trouble ou instable), utiliser la touche **CH** pour sélectionner un canal RF entre la position 23 et 69 et recommencer au réglage du téléviseur jusqu'à ce que l'image test apparaisse clairement.

- 4 Enfoncer la touche  pour éteindre le magnétoscope.



Sélection de la langue des affichages écran

Mettre le téléviseur en marche. Sélectionner la position AV sur la quelle vous avez réglé le magnétoscope (cette étape n'est pas nécessaire si vous avez raccordé les appareils au moyen d'un câble SCART). Toutes les opérations peuvent être suivies à l'écran.



Préparation

- Mettre le magnétoscope en marche.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

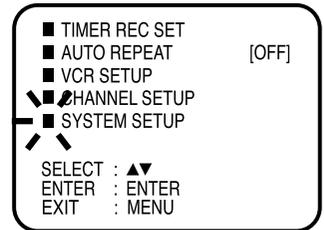
Vous avez le choix entre 5 langues différentes (Anglais, Allemand, Français, Italien et Espagnol) pour l'affichage à l'écran.

1 Presser **MENU**.

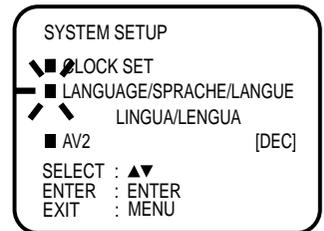
Lors de la première utilisation de ce VIDEO (mise en marche par $\text{\textcircled{P}}$ et appuyer sur **MENU**), l'écran affiche immédiatement la "selection langage" (étape 4, les étapes 2 et 3 étant sautées).

2 Sélectionner l'option SYSTEM SETUP par le curseur de \blacktriangle ou \blacktriangledown . Valider par **ENTER**.

Dans le cas où aucune touche n'est activée, le magnétoscope passe en fonction TV au bout de 60 secondes.



3 Sélectionner l'option LANGUE par le curseur de \blacktriangle ou \blacktriangledown . Valider par **ENTER**.



4 Par \blacktriangle ou \blacktriangledown sélectionner la langue (FRANCAIS). Valider par **ENTER**.



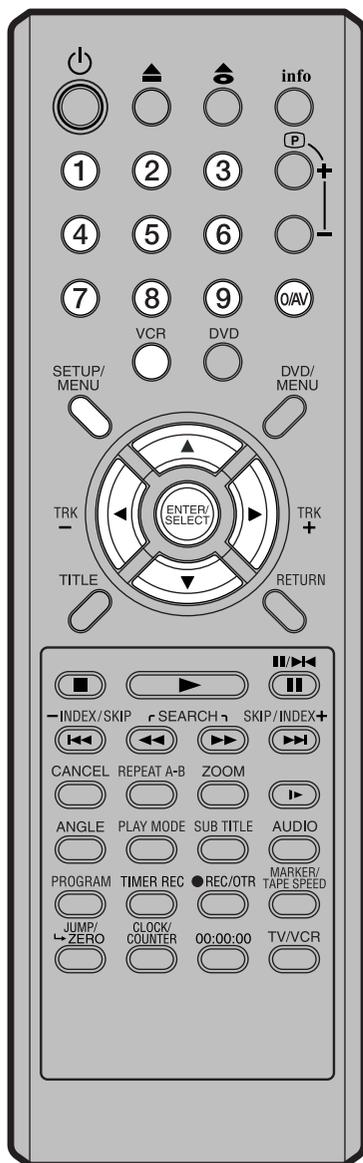
5 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Remarques:

- Dans le cas où l'appareil (ou la commande à distance) ne fonctionne pas correctement : l'électricité statique peut en être la cause. Débrancher l'appareil (enlever le câble secteur de la prise secteur quelques minutes) et ensuite rebrancher l'appareil.
- B Les deux appareils du combiné ont chacun leur propre menu (voir page 38).

Réglage du jour et de l'heure

Cet affichage horaire est un affichage 24 heures. Le magnéscope étant branché sur le secteur, l'affichage "--:--" apparaît.



Remarque:

Ce magnéscope est équipé d'un circuit destiné à sauvegarder la mémoire pendant environ 30 minutes. L'heure réelle sera réaffichée si le magnéscope est à nouveau alimenté dans les 30 minutes. Si ce délai est dépassé, l'indicateur "--:--" clignote lors du rétablissement de l'alimentation, l'heure doit être réglée à nouveau.

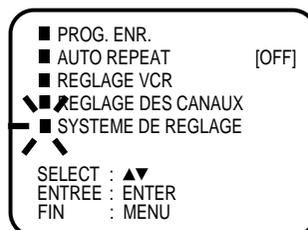
Préparation

- Mettre le téléviseur en marche et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

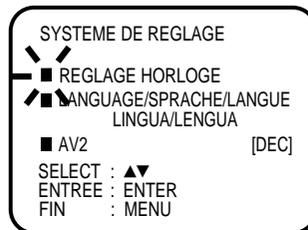
Exemple: Régler l'horloge à 11h30, 25 octobre 2003.

1 Presser **MENU**.
Si l'horloge n'a pas encore été réglée, l'étape **3.** apparaît automatiquement.

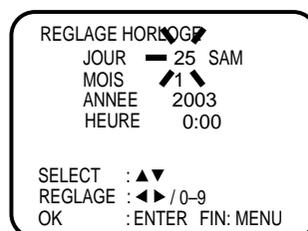
2 Sélectionner l'option **SYSTEME DE REGLAGE** par le curseur de ▲ ou ▼. Valider par **ENTER**.



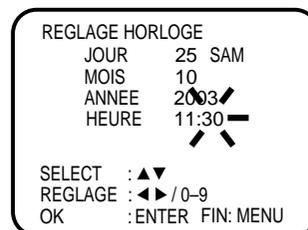
3 Sélectionner l'option **REGLAGE HORLOGE** par le curseur de ▲ ou ▼. Valider par **ENTER**.



4 Appuyer sur ◀/▶ ou **touches numériques 0-9** pour régler le **jour**, puis appuyer sur ▼.



5 Introduire le **mois** et l'**année** en cours, l'**heure** et les **minutes** comme décrit à l'étape **4.** Valider par **ENTER**.



- En cas de mauvaise manipulation appuyer sur ▲ pour retourner à l'étape précédente et réintroduire les données.

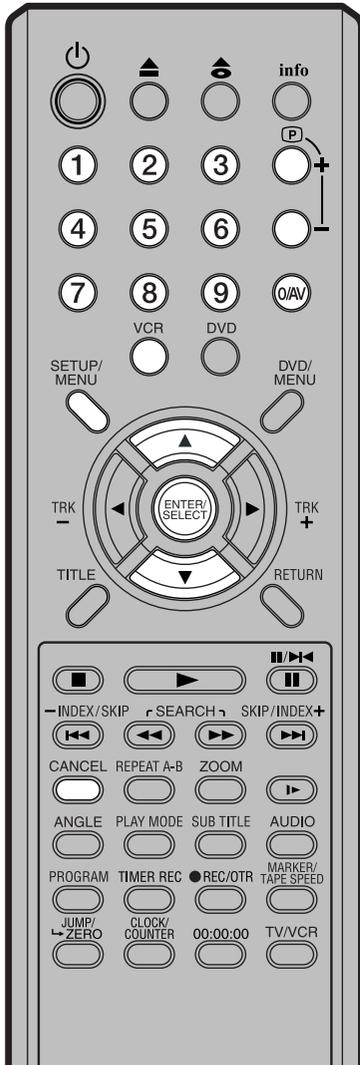
6 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

7 L'horloge fonctionne et "--:--" sera allumé sur le display.



Mémorisation des chaînes TV

Cet appareil est conçu pour recevoir jusqu'à 80 chaînes, qui peuvent être préréglées dans l'ordre de votre choix, comme expliqué ci-dessous.



Préréglage automatique

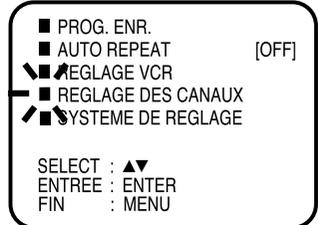
toutes les chaînes seront affectées à des canaux disponibles sur la zone géographique, de façon automatique.

Préparation

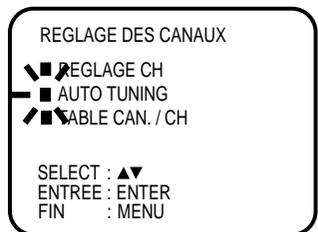
- Mettre le téléviseur en marche et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

1 Presser **MENU**.

Sélectionner l'option **REGLAGE DES CANAUX** par le curseur de ▲ ou ▼ . Valider par **ENTER**.

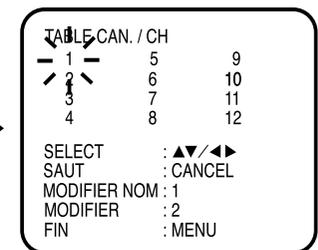
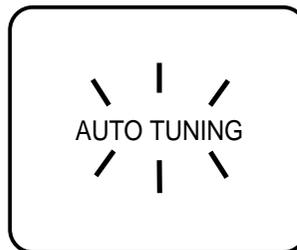


2 Sélectionner l'option **AUTO TUNING** par le curseur de ▲ ou ▼ .



3 Appuyer sur **ENTER**.

La recherche commence : la mémorisation des canaux (bande L, bande H, bande U) se fait automatiquement et celle de toutes les chaînes sur ces canaux également. Lors du réglage des canaux, **AUTO TUNING** apparaît. Lorsque le réglage est terminé, le menu **TABLE CAN./CH** apparaîtra.



4 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Remarques:

- Des interférences ou coupures peuvent se produire durant la procédure automatique. Dans ce cas, il faut recommencer la procédure depuis le début. Si les problèmes persistent, il faudra procéder manuellement. (voir page 20)
- Vous ne pouvez pas préréglager des canaux quand le téléviseur est en mode AV1, AV2 ou AV3.

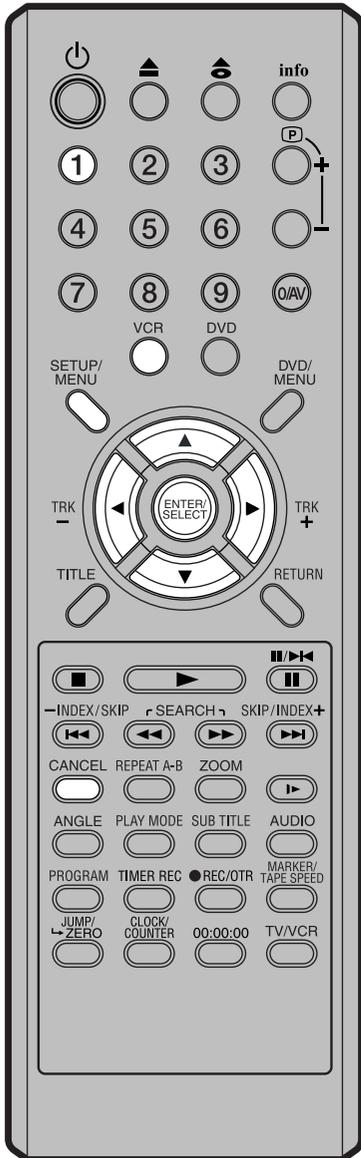
Pour sauter une chaîne

Pour passer plus rapidement et directement à la chaîne désirée. Appuyer sur **(P) (CHANNEL) +/-** pour afficher la chaîne à sauter. Appuyer sur **CANCEL**. Le N° de chaîne clignote sur l'écran. Pour sauter d'autres chaînes procéder de même.

Note: Une chaîne annulée peut être rappelée par la **touches numériques 0-9**. Appuyer sur **CANCEL**.

Liste des chaînes TV

Certaines chaînes TV (ex. MTV) n'apparaissent pas dans la liste parce qu'elles ne donnent pas les informations nécessaires. Il vous est possible de leur donner un nom pour vous permettre de les identifier. D'autre part, il vous est aussi possible de changer leur nom.



Remarque:

Lorsqu'un caractère erroné a été introduit, presser **CANCEL** et introduire le nouveau caractère.

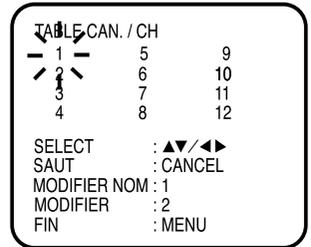
Préparation

- Mettre le téléviseur en marche et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

Exemple: MTV se trouve en position n° 10 mais l'identification MTV n'apparaît pas et n'est pas repris dans la liste.

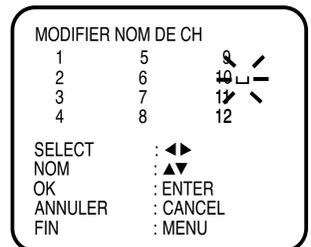
1 Sélectionner TABLE CAN./CH dans le menu suivant la méthode décrite aux points 1 ~ 2 de la page 16.

2 Presser ▲ / ▼ ou ◀ / ▶ à plusieurs reprises jusqu'à ce que la position de la chaîne à identifier clignote.



- Si vous souhaitez passer à la page suivante lorsque une marque clignote sur le bord gauche ou droit, il vous suffit de presser ◀ ou ▶ à plusieurs reprises jusqu'à ce que la page suivante apparaisse avec les 12 chaînes suivantes.

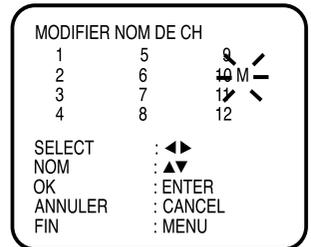
3 Presser 1 des 10 touches numériques. La première ligne du display affiche MODIFIER NOM DE CH.



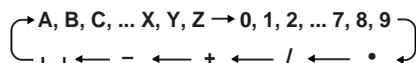
4 Presser ▲ ou ▼ à plusieurs reprises jusqu'à obtenir la lettre désirée. Presser ensuite ▶. Utiliser ▲ ou ▼ pour choisir la lettre suivante. Ensuite presser ▶. Quatre caractères peuvent être utilisés pour créer un code chaîne.

Le signe ◀ s'utilise pour créer un espace.

Ensuite presser **ENTER**.



Chaque pression de ▲ change les indications à l'écran comme suit :



5 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Liste des chaînes TV

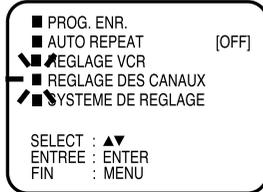
Repositionner les chaînes TV.

Préparation

- Mettre le téléviseur en marche et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

Exemple: repositionner la chaîne se trouvant au N°6 (M6) à la position n° 2 (FRA2).

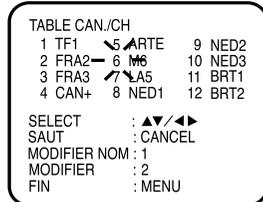
- 1** Presser **MENU**.
Sélectionner l'option **REGLAGE DES CANAUX** par le curseur de ▲ ou ▼. Valider par **ENTER**.



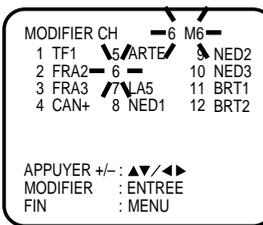
- 2** Sélectionner l'option **TABLE CAN./CH** par le curseur de ▲ ou ▼. Valider par **ENTER**.



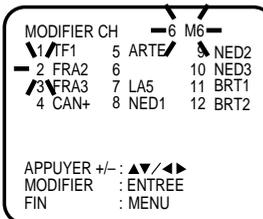
- 3** Presser ▲/▼ ou ◀/▶ à plusieurs reprises jusqu'à ce que la chaîne TV à repositionner soit sélectionnée.



- 4** Presser **2** des **10 touches numériques**. La chaîne TV à repositionner se trouve en première ligne. La position n°6 est vide.

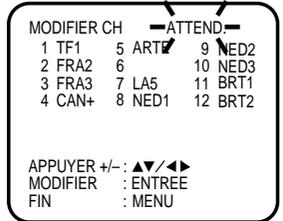


- 5** Presser ▲/▼ ou ◀/▶ à plusieurs reprises jusqu'à ce que la position où la chaîne TV doit être transférée soit sélectionnée. Presser **ENTER**.

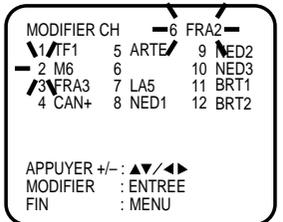


ATTEND. apparaît au display.

La liste est réorganisée.



- 6** Après approx. 12 secondes, la chaîne M6 est placée en position 2. La chaîne FRA 2 apparaît en première ligne au display.



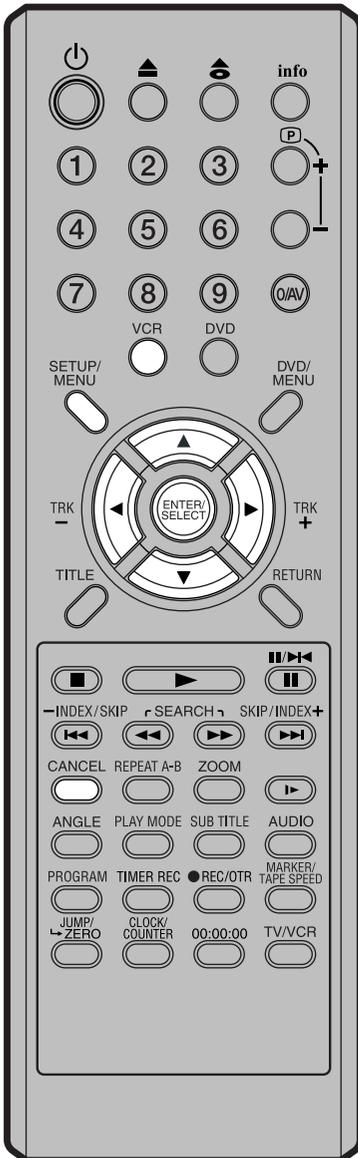
Pour clôturer cette procédure et placer la chaîne FRA 2 en position 6, presser **MENU** à plusieurs reprises jusqu'à ce que la chaîne FRA 2 se trouve en position 6.

Il est possible également de sélectionner une autre chaîne à positionner à la place de la chaîne FRA 2 (cf. étape 5).

- 7** Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

- Au départ, le numéro de la position (6) est indiquée à côté de la chaîne TV (FRA 2) en première ligne du display. Dans le cas où aucune touche n'est pressée endéans les 60 secondes, la chaîne FRA 2 est positionnée automatiquement à la place N°6.

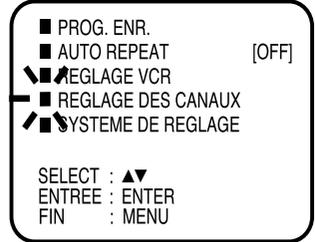
Suppression des chaînes TV indésirées.
(Supprimer les chaînes que vous ne souhaitez pas sélectionner au moyen de CHANNEL).



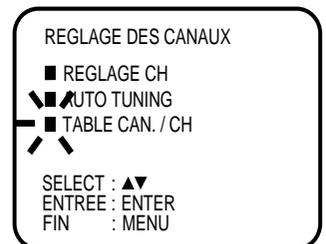
Préparation

- Mettre le téléviseur en marche et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

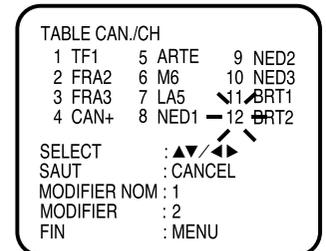
- 1 Presser **MENU**.
Sélectionner l'option **REGLAGE DES CANAUX** par le curseur de ▲ ou ▼. Valider par **ENTER**.



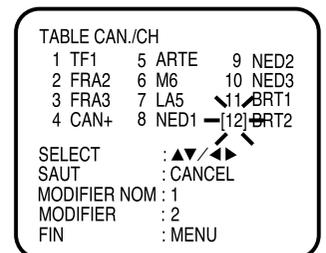
- 2 Sélectionner l'option **TABLE CAN./CH** par le curseur de ▲ ou ▼. Valider par **ENTER**.



- 3 Presser ▲/▼ ou ◀/▶ à plusieurs reprises jusqu'à ce que la station à faire disparaître soit sélectionnée.



- 4 Puis appuyer sur **CANCEL**.
Le numéro précédent la chaîne à faire disparaître se trouve entre parenthèses.



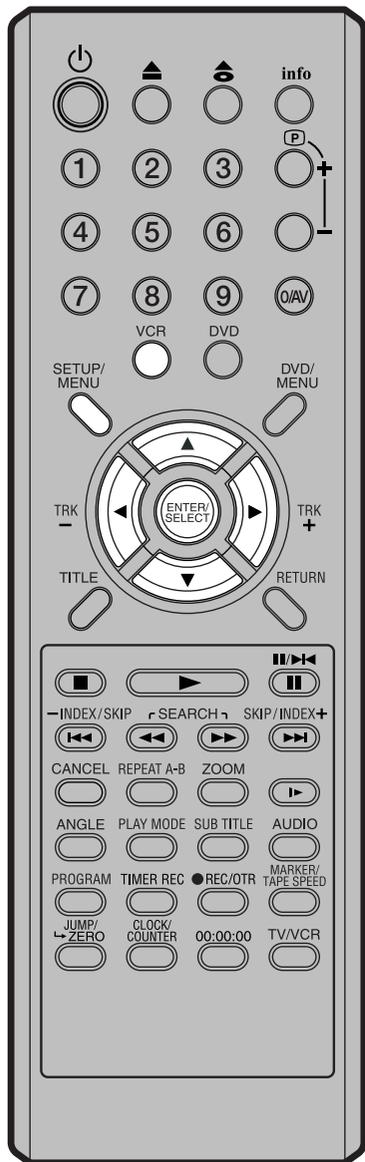
Annuler la fonction de suppression de chaînes.

Presser ▲/▼ ou ◀/▶ à plusieurs reprises jusqu'à ce que la chaîne supprimée soit sélectionnée. Presser **CANCEL**. Les parenthèses disparaissent.

- 5 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Mémorisation des chaînes TV

La programmation automatique (p.16) mémorise tous les émetteurs et leur attribue une présélection déterminée. Certains émetteurs ne sont pas mémorisés du fait de la mauvaise qualité de réception. Dans ce cas, il est recommandé de procéder à la syntonie manuelle.



Remarque:

Il arrive que la recherche s'arrête même lorsque le signal réceptionné n'est pas bon.

Dans ce cas, vous ne devez pas mémoriser la chaîne. Réenclencher la fonction recherche au moyen de ► ou ◀.

Préréglage manuel

la recherche des canaux est en système automatique (fonction RECHERCHE AUTOMATIQUE).

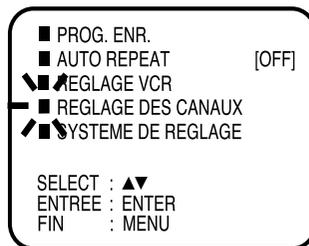
Mais l'affectation des chaînes sur ces canaux se fait manuellement en libre choix. Mémoriser les chaînes une par une sur les canaux (répéter l'opération pour chaque chaîne).

Préparation

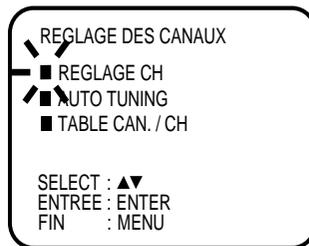
- Mettre le téléviseur en marche et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

Exemple: Réglage de la 1ère chaîne à SAT1 sur le canal 5 du magnétoscope.

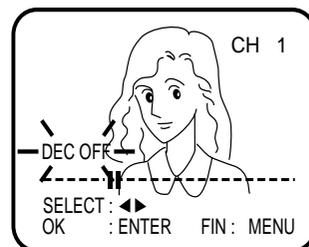
- 1 Presser **MENU**. Sélectionner l'option **REGLAGE DES CANAUX** par le curseur de ▲ ou ▼. Valider par **ENTER**.



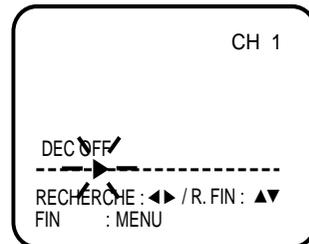
- 2 Sélectionner l'option **REGLAGE CH** par le curseur de ▲ ou ▼. Valider par **ENTER**.



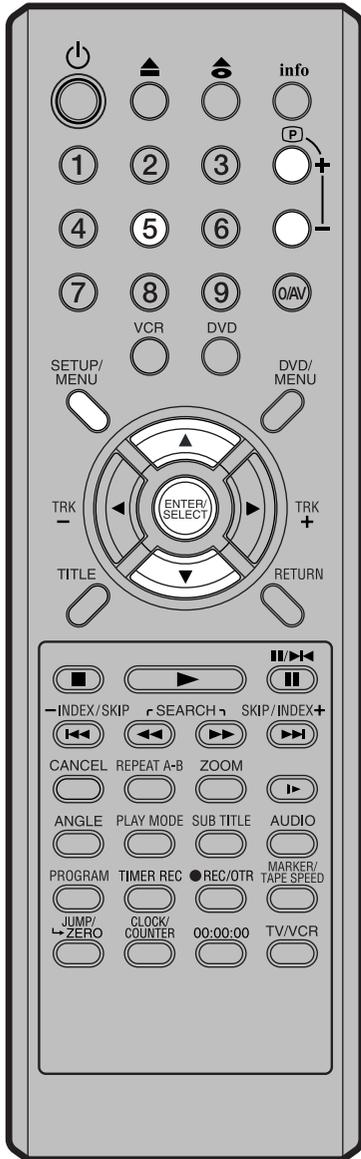
- 3 Pour recevoir une chaîne cryptée à l'aide d'un décodeur, afficher **DEC ON** par ► ou ◀. "DEC OFF" se change en "DEC ON". Valider par **ENTER**.



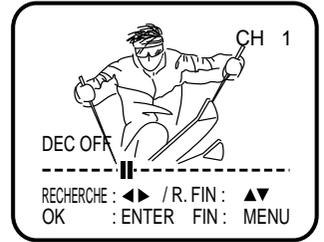
- 4 Enfoncer ► (fréquence supérieure) ou ◀ (fréquence inférieure). La fonction recherche est enclenchée. Elle s'arrête automatiquement (le signe "►" se change en "||"). Enfoncer à plusieurs reprises ► ou ◀ jusqu'à ce que **SAT1** apparaisse. Si vous souhaitez l'arrêter, appuyer sur ▲/▼ ou ◀/►.



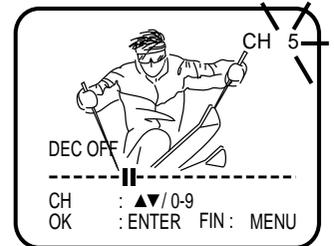
Mémorisation des chaînes TV



- 5 La qualité image se travaille avec ▲ ou ▼
Valider par **ENTER**.



- 6 Appuyer sur ▲/▼ ou **(P)(CHANNEL) +/-** ou **touches numériques 5** pour choisir le canal à pré-régler puis appuyer sur **ENTER** afin de le mémoriser.



- 7 Les canaux du magnétoscope peuvent à tout moment être réglés sur une chaîne T.V. Il suffit de répéter les opérations 3 à 6.

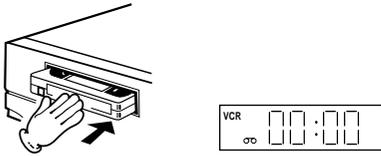
- 8 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Mise en place et retrait de la cassette

Utiliser uniquement des cassettes vidéo marquées **VHS**.

Chargement d'une cassette

Appuyer au centre de la cassette jusqu'à son insertion.



Une cassette ne peut être chargée que lorsque son étiquette est vers vous.



Mise en marche automatique

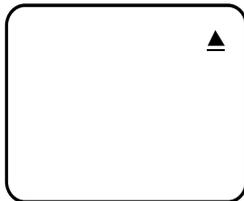
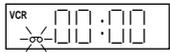
Lorsqu'une cassette est introduite l'appareil se met en fonction automatiquement.

Lecture automatique

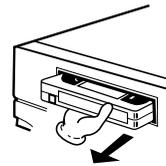
La lecture commence automatiquement à condition que la languette de protection soit enlevée.

Ejection

1 Appuyez sur ▲ (EJECT). N'appuyer qu'une fois sur cette touche, même en mode de lecture.



2 Retirer la cassette.

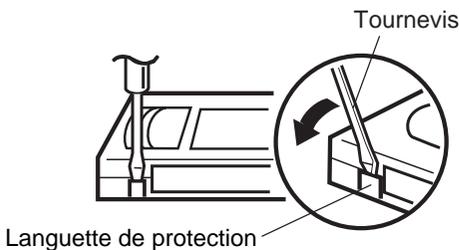


Ejection automatique

Si le magnétoscope est équipé du rebobinage automatique, la cassette sera éjectée automatiquement dès la fin du rebobinage.

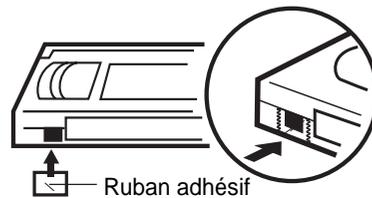
Pour éviter un effacement accidentel

Casser la languette de protection avec un tournevis.



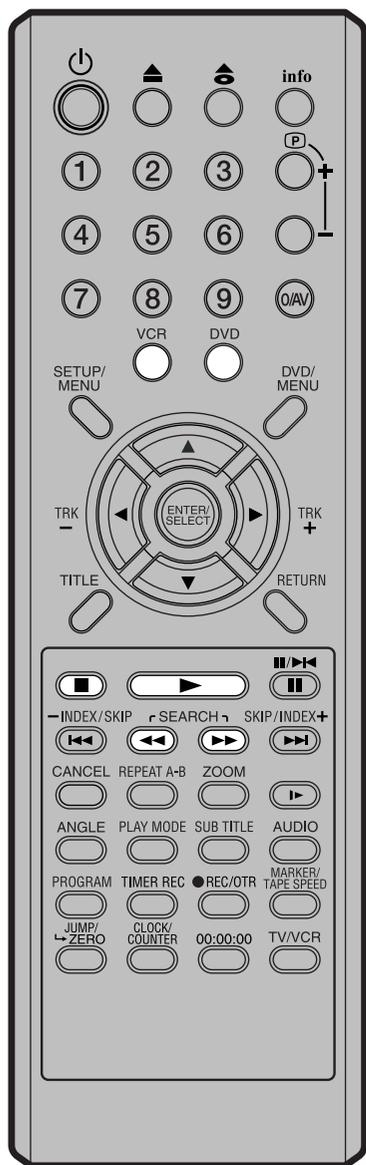
Pour enregistrer à nouveau

Recouvrir le trou avec un morceau de ruban adhésif.



Remarque:

Au cas où vous devez transporter le magnétoscope chargé d'une cassette, veiller à l'éteindre au moyen de la touche  afin de désactiver le mécanisme de chargement de la cassette et de ne pas l'endommager.



Remarque:

Une cassette vidéo et un disque DVD peuvent être lus simultanément. Presser **VCR** ou **DVD**, l'image vidéo et l'image DVD apparaissent alternativement à l'écran.

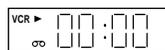
Préparation

- Mettre le téléviseur en marche et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

- 1 Introduire une cassette pré-enregistrée (la lecture commence automatiquement dès l'insertion si la languette de protection a été enlevée) et le témoin de Marche s'allume.

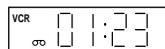


- 2 Démarrage de la lecture:
Si la lecture ne commence pas automatiquement, appuyez sur ► **(PLAY)**.
Si aucune cassette n'a été chargée, le symbole  apparaît pendant 4 secondes.



Pour arrêter la lecture

Appuyer sur ■ **(STOP)**.



Rebobinage et avance rapides

Arrêter la lecture ou l'enregistrement d'une cassette au moyen de la touche ■ **(STOP)**.

Rebobinage rapides:

Appuyer sur ◀◀ **(SEARCH)**.



Avance rapides:

Appuyer sur ▶▶ **(SEARCH)**.



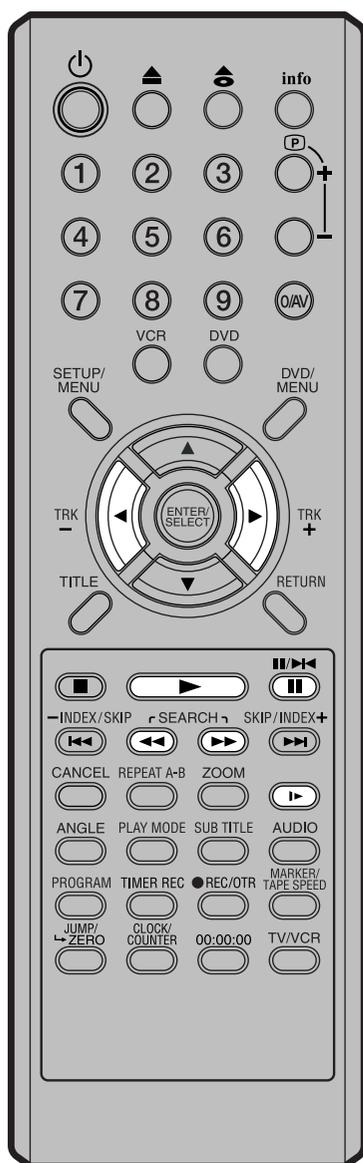
Recherche image avant/arrière

L'image défile sur l'écran (recherche image arrière ou avant) appuyer une nouvelle fois sur ◀◀ **(SEARCH)** ou ▶▶ **(SEARCH)** pour revenir en mode normal (RET ou AV).

Lecture NTSC

Cet appareil permet la lecture de cassettes enregistrées en NTSC. Pour reproduire une cassette NTSC, insérer une cassette NTSC et appuyer sur la touche ► **(PLAY)**.

Effets spéciaux à la lecture



Pour afficher la vitesse de recherche d'image

Recherche visuelle arriere

Appuyer sur ◀◀ (SEARCH) une ou deux fois, en mode LECTURE.

Recherche visuelle avant

Appuyer sur ▶▶ (SEARCH) une ou deux fois, en mode LECTURE.

Pour reprendre la lecture appuyer sur ▶ (PLAY).

Arrêt sur image

Appuyer sur ||/▶▶ (PAUSE/STILL) en mode LECTURE. Pour revenir en lecture normale appuyer sur ▶ (PLAY).



Ralenti

Appuyer sur ▶▶ (SLOW) en mode lecture.

Pour modifier la vitesse lente utiliser ▶▶ (SLOW).

Pour reprendre la lecture appuyer sur ▶ (PLAY).



Ajustement de l'image ralentie et de son alignement.

Il est possible d'éliminer pour une grande part les stries altérant la qualité de l'image au cours du ralenti en appuyant sur TRK (TRACKING) + ou TRK (TRACKING) -.

Lecture image par image

Appuyer sur ||/▶▶ (PAUSE/STILL) en lecture, image par image.

Les images défilent une par une.

Pour reprendre la lecture appuyer sur ▶ (PLAY).



Réglages du Digital Auto Tracking (Alignement)

En mode lecture, le système de digital auto tracking règle automatiquement l'alignement pour l'obtention de la meilleure image possible. Si des barres apparaissent en lecture, procéder à un réglage manuel de l'alignement;

Presser successivement TRK (TRACKING) +/- de la télécommande pour obtenir une belle image. Le symbole de correction d'image apparaît à l'écran.

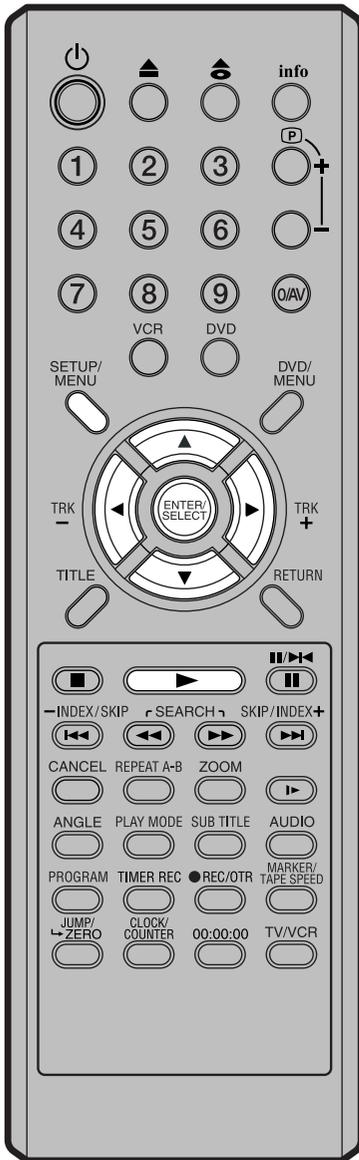
Si vous souhaitez améliorer l'auto tracking, il suffit de retirer la cassette et de la réintroduire à nouveau (voir page 22).

Remarques:

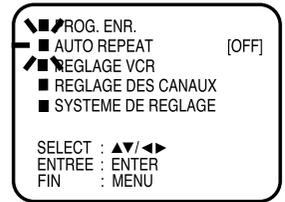
- Le son est coupé au cours des fonctions arrêt sur image, recherche d'images, ralenti et Lecture image par image avant ou arriere.
- Les modes Arrêt sur image et Ralenti et Recherche d'image et Lecture image par image avant ou arriere sont automatiquement changés en mode LECTURE après 5 minutes pour éviter l'endommagement de la tête de lecture ou de la bande.

Fonction Auto Repeat

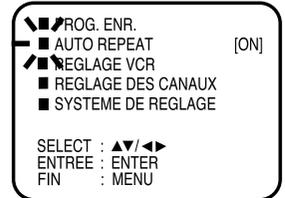
Lecture continue



- 1 Presser **MENU**.
Sélectionner l'option **AUTO REPEAT** par le curseur de ▲ ou ▼.



- 2 Sélectionner [ON] ou [OFF] par ◀/▶ ou **ENTER**.



- 3 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

- 4 Puis ▶ (**PLAY**). Le mode **REPEAT** est en fonction. Pour l'annuler, voir ci-dessous.

Pour annuler la fonction **REPEAT**:

Suivre les opérations 1 et 2. Puis presser ◀/▶ ou **ENTER** pour afficher **OFF**. Appuyer sur **MENU** pour revenir en écran neutre.

Le compteur

REMISE A ZERO DU COMPTEUR.

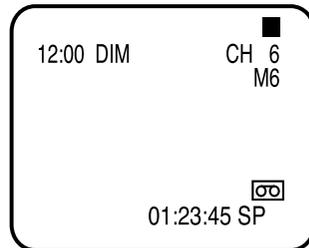
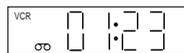
Cette fonction arrête automatiquement le défilement de la bande à la position 00:00:00 du compteur.



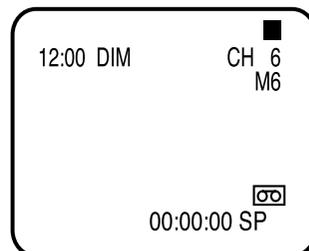
Préparation

- Mettre le téléviseur en marche et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

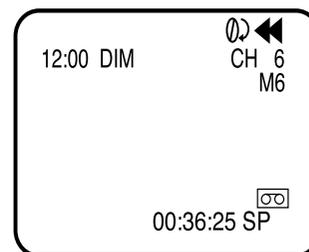
1 Appuyer sur **info (CALL)** le compteur de la cassette apparaissent en bas d'écran.



2 Etant en mode COMPTEUR, appuyer sur **00:00:00 (COUNTER RESET)** (REMISE A ZERO) pour remettre le compteur sur 00:00:00.

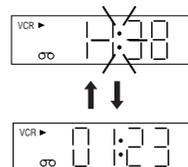


3 Lorsque la lecture est finie appuyer sur **■ (STOP)** puis sur **↶ ZERO (ZERO RETURN)**. La bande se rembobine jusqu'à ce que le compteur affiche 00:00:00 puis s'arrête.



Affichage Horloge/Compteur

A chaque pression de **CLOCK/COUNTER**, l'affichage au display change d'une position à l'autre.



Remarques:

- Lorsque l'on charge la cassette a partir du temps 00:00:00, le signe (-) s'affiche devant le temps.
- Lorsque l'on charge la cassette, le compteur indique 00:00:00.
- Le compteur n'enregistre pas pendant les passages vides de la cassette. En avance rapide et en lecture pendant les passages vides, le compteur s'arrête.

Système de recherche par index

Ce système permet de localiser le début d'un enregistrement vidéo sur ce magnétoscope. A chaque début d'enregistrement, ou à chaque pause d'enregistrement, des repères sont automatiquement insérés sur la bande. Ces repères sont aisément retrouvés à l'aide des touches ►► ou ◀◀.

Exemple: Localisation de spots publicitaires sur un enregistrement.

- 1 Mettre la lecture de la cassette en route jusqu'à la fin du spot publicitaire. Presser la touche ■ (STOP).

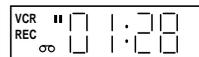


- 2 Presser 1X la touche ● REC/OTR. Lorsque "INDEX" disparaît, presser la touche ■ (STOP). Cette simple manoeuvre suffit à insérer un repère (INDEX).
Grâce à cela, au bout de 10 secondes, le spot publicitaire est remplacé par un enregistrement qui lui est superposé. Par ce système, un signal sonore de +/- 5 secondes est émis à la fin de l'enregistrement.

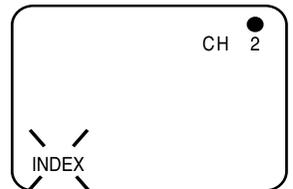
Enregistrement de plusieurs repères (INDEX)

Cet appareil prévoit l'insertion d'un seul repère au début d'un enregistrement. Si vous souhaitez insérer plusieurs points de repère au cours d'un seul enregistrement, procéder comme suit :

- 1 A l'endroit où vous voulez insérer un repère, appuyer sur la touche ■►◀ (PAUSE/STILL). L'appareil passe en mode pause.



- 2 Presser répétitivement la touche (P) (CHANNEL) + ou - pour revenir au programme TV. Presser ■►◀ (PAUSE/STILL) pour reprendre l'enregistrement.



Remarques:

- Lorsqu'un indexage est effectué en tout début de cassette, il est possible qu'il ne puisse être détecté.
- Durant la recherche d'index, il peut arriver que la bande s'arrête et que la lecture s'enclenche à un endroit légèrement différent.
- L'usage de cassettes vidéo très abimées perturberait probablement le fonctionnement de l'indexage.
- Un maximum de 9 marques d'index peuvent être insérées.

Index Search : fonction de recherche des repères.

Presser INDEX + ou - en cours de lecture ou en mode STOP.

Pour une recherche en avant :

Presser INDEX +.

Pour une recherche en arrière

Presser INDEX -.

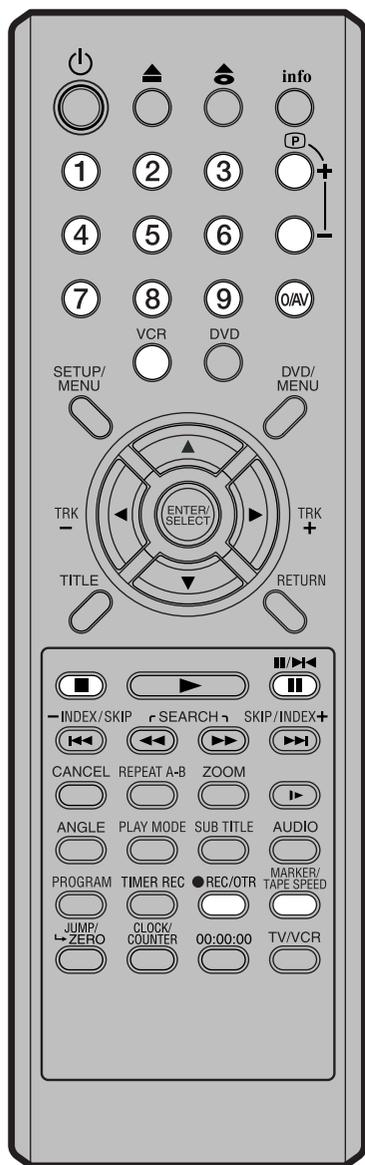
(A Chaque pression vous obtenez un numéro d'INDEX supérieur (jusqu'à 9.) Lorsque INDEX + ou - est pressé, l'appareil commence à rechercher le numéro de l'index choisi et trouve le morceau.

La lecture démarre automatiquement. Pour arrêter la fonction INDEX SEARCH, presser ■ (STOP).



►► ou ◀◀ est affiché
INDEX N° (jusqu'à 9)

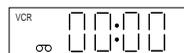
Enregistrement d'émissions en cours



Préparation

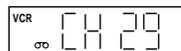
- Mettre le téléviseur en marche et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

- 1 Introduire une cassette vierge, le magnéto-scope démarre automatiquement.

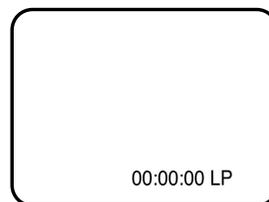


- 2 Choisir la chaîne (par exemple 29) à enregistrer par **(P)** (**CHANNEL**) +/- ou touches numériques 0-9.

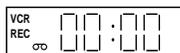
1-9: exemple 5 = appuyer sur numérique "5"
10-80: exemple 29 = appuyer sur "2" et sur "9"



- 3 Enfoncer **TAPE SPEED** pour sélectionner la vitesse de bande souhaitée (SP ou LP).



- 4 Appuyer sur **REC/OTR** (ENREGISTREMENT).



Si vous essayez d'enregistrer sur une cassette dont l'onglet de protection contre l'effacement a été brisé, le magnéto-scope l'éjecte automatiquement.

Arrêt de l'enregistrement

Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur **■ (STOP)**.



Arrêt momentané de l'enregistrement

Pour arrêter momentanément l'enregistrement, appuyer sur **||><|| (PAUSE/STILL)**. Appuyer à nouveau sur cette touche pour le reprendre. La double barre reste allumée tant que la touche est sur **||><|| (PAUSE/STILL)**.



Remarque:

Pour protéger la bande, la position PAUSE est automatiquement libérée au bout de 5 mn. L'appareil se met en mode STOP.

Remarques:

- Etant donné que ce magnéto-scope est équipé de son propre tuner télévision, il n'est pas nécessaire que le téléviseur soit en marche pour enregistrer. Sa mise en marche permet simplement d'avoir confirmation de la chaîne en cours d'enregistrement.
- Si vous souhaitez regarder un DVD pendant qu'un enregistrement vidéo est en cours, presser **DVD** pour passer en mode DVD et passer à la lecture DVD (voir page 39).

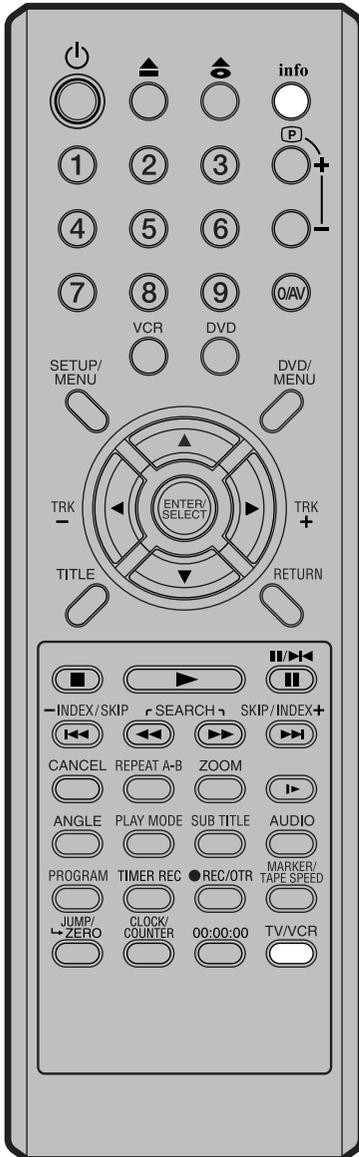
Enregistrement d'émissions en cours

Enregistrement avec câble Péritel

L'enregistrement peut se faire via le tuner du DVD/VCR pendant que l'on regarde un autre programme TV.

Le DVD/VCR passe automatiquement en réception TV.

Les points suivants sont à observer :

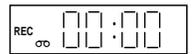


- 1 Presser **TV/VCR** jusqu'à ce que VCR apparaisse. Choisir le programme que vous souhaitez enregistrer. Le programme regardé peut être enregistré en même temps.



Le témoin "VCR" apparaît

- 2 Pendant l'enregistrement, presser **TV/VCR** jusqu'à ce que le témoin VCR disparaisse. L'image de la chaîne TV captée par le tuner du TV apparaît. Choisir la chaîne TV que vous désirez regarder. Bien que le programme TV soit différent de celui du DVD/VCR, l'enregistrement en cours continue.



Le témoin "VCR" disparaît

- 3 Au moyen de la touche **TV/VCR**, vous pouvez passer de l'image du DVD/VCR à l'image TV. Si le témoin "VCR" est allumé dans le display, c'est l'image enregistrée du DVD que vous voyez. Cela ne perturbe pas l'enregistrement.

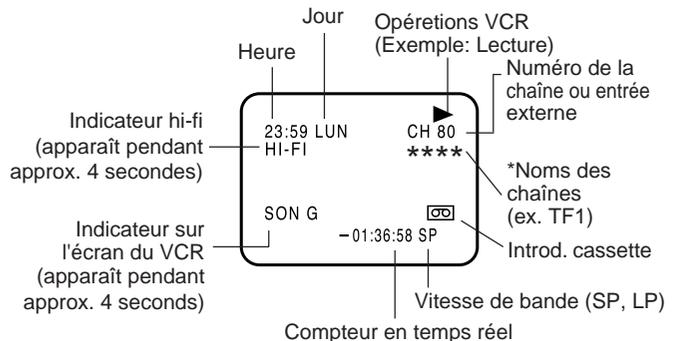


Le témoin "VCR" continue à apparaître

Affichage des données

Enfoncer **info (CALL)**. L'horloge, le jour de la semaine ainsi que d'autres informations apparaîtront à l'écran.

Pour effacer ces données: enfoncer **info (CALL)** jusqu'à ce que les données disparaissent.



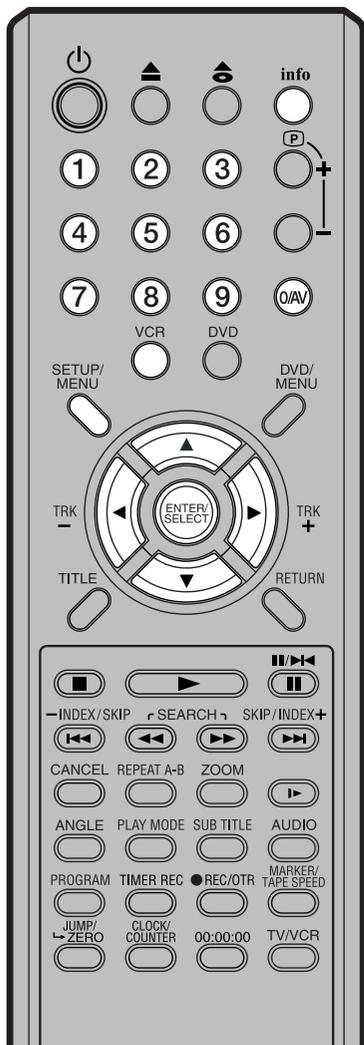
Rebobinage automatique

La cassette est rembobinée automatiquement en fin de bande, excepté lorsque le magnétoscope est en mode ENREGISTREMENT PROGRAMME.

Elle est éjectée et l'appareil s'arrête automatiquement.

Enregistrement différé programmé par blocs Timer

Le compteur d'enregistrement peut être programmé sur l'écran avec la télécommande. Ce compteur intégré permet de programmer par avance jusqu'à 8 enregistrements sur 1 mois, et ce, sans autre surveillance ultérieure.



Remarque:

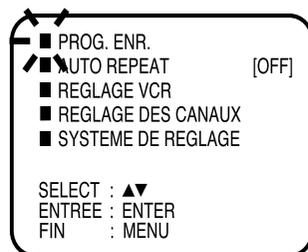
Après une coupure de courant ou un débranchement du cordon secteur supérieur à 30 minutes, l'affichage de l'heure et les programmations sont perdus. Lorsque le courant est rétabli, "--:--" clignote. Il faut procéder à nouveau aux différents réglages.

Préparation

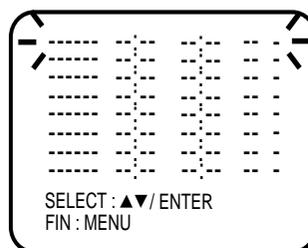
- Mettre le téléviseur en marche et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).
- Introduire une cassette vierge.
- S'assurer que l'heure affichée est exacte (**info (CALL)** voir page 29).

Exemple: Mettre en mémoire l'enregistrement du programme numéro 1 sur 1(TF1) le 23er jour, de 13:00 à 14:30 heures. (vitesse de bande LP)

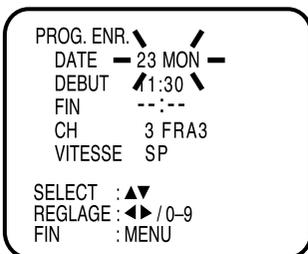
- 1 Presser **MENU**. Sélectionner dans le MENU l'option **PROG. ENR.** par ▲ ou ▼ et valider par **ENTER**.



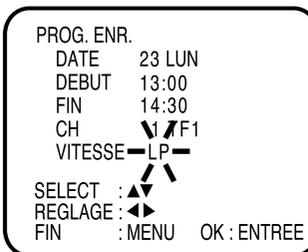
- 2 Choisir le numéro de programme par ▲ ou ▼, puis appuyer sur **ENTER**.



- 3 Choisir la date par ◀▶ ou **touches numériques 0-9**. Valider par ▼.



- 4 Introduire le temps de **départ(13:00)** et de **fin (14:30)** d'enregistrement et le **programme(1 TF1)** et de **vitesse de bande (LP)** comme à l'étape 3.



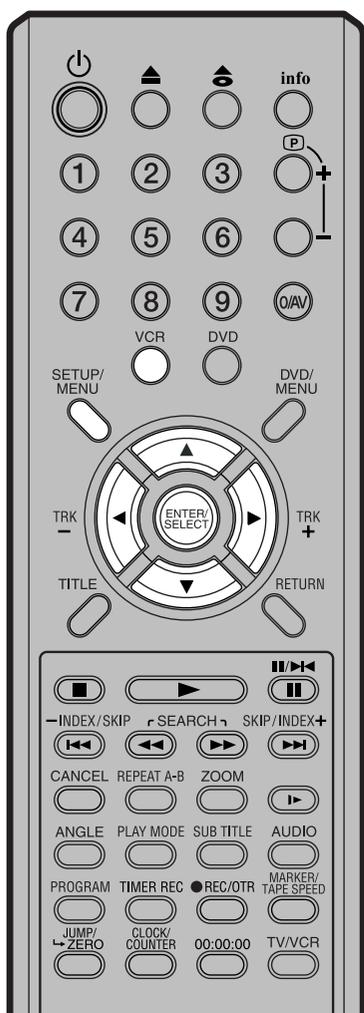
- En cas d'erreur, enfoncer la touche ▲ pour revenir à l'étape précédente et recommencer l'opération.

....suite à la page suivante

Système de réception et de sortie son stéréo

Cet appareil enregistre en HIFI. Les programmes Nicam stéréo sont enregistrés dans le son initial (nicam stéréo) quel que soit le réglage en sortie Audio. Pour enregistrer en nicam, se positionner en NICAM (AUTO) dans le menu, suivant les indications suivantes.

Ce magnétoSCOPE intègre aussi le standard Stéréo allemand (A2) pour la lecture et l'enregistrement. Il enregistre toujours le son, à la fois en HIFI et en Mono sur la piste standard. Dans le cas de programmes TV en système bilingue, les deux "sons" (des 2 canaux) seront toujours enregistrés par l'appareil.



Remarque:

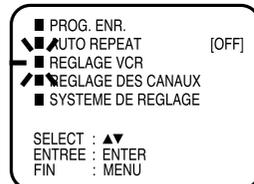
Pour recevoir un programme stéréo ou lire une cassette enregistrée en stéréo, connecter le magnétoSCOPE au système stéréo audio ou Téléviseur.

Préparation

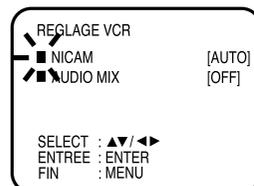
- Mettre le téléviseur en marche et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

Réception et de sortie son stéréo NICAM:

- 1 Presser la touche **MENU**. Sélectionner l'option REGLAGE VCR par le curseur de la touche ▲ ou ▼. Valider par **ENTER**.



- 2 Sélectionner l'option NICAM par le curseur de la touche ▲ ou ▼. Par la touche ◀/▶ ou **ENTER** choisir [AUTO].



- 3 Presser la touche **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.

Les programmes Nicam sont de 4 sortes:

Réception stéréo Nicam

L'indication NICAM ST s'inscrit sur l'écran du magnétoSCOPE lorsqu'un signal stéréo Nicam est reçu.

NICAM ST

Réception Nicam Mono A

L'indication NICAM M1 s'inscrit sur l'écran du magnétoSCOPE lors de la réception d'un signal en Nicam Mono A.

NICAM M1

Réception Nicam Mono AB

L'indication NICAM M1/2 s'inscrit sur l'écran du magnétoSCOPE lors de la réception d'un signal en NICAM Mono A et Mono B.

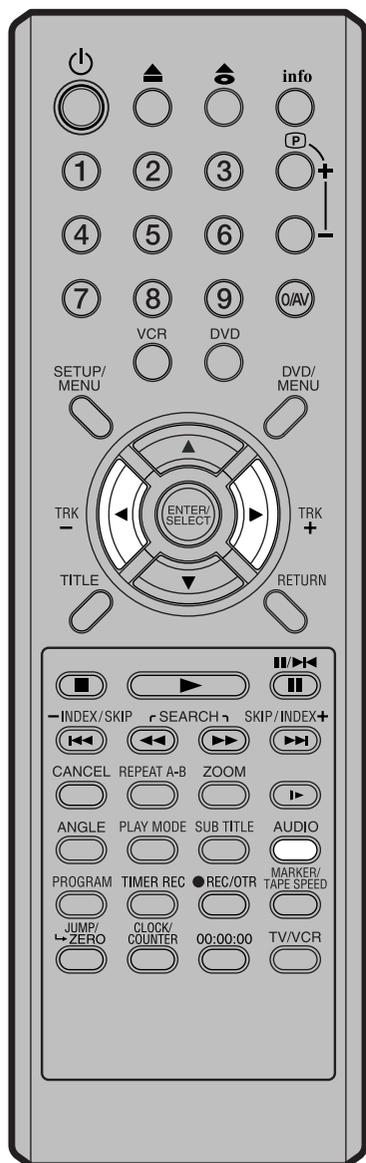
NICAM M1/2

NICAM OFF

Ce signal est affiché lorsque NICAM OFF a été sélectionné sur le menu écran.

NICAM OFF

Système de réception et de sortie son stéréo



Réception et de sortie son stéréo allemand:

Réception stéréo allemand

L'indication STEREO s'inscrit sur l'écran du magnétoscope lorsqu'un signal stéréo allemand est reçu.

STEREO

Réception bilingue

L'indication BILINGUE s'inscrit sur l'écran du magnétoscope lors de la réception d'un signal en bilingue.

BILINGUE

Lecture

Presser la touche **AUDIO** de la télécommande.

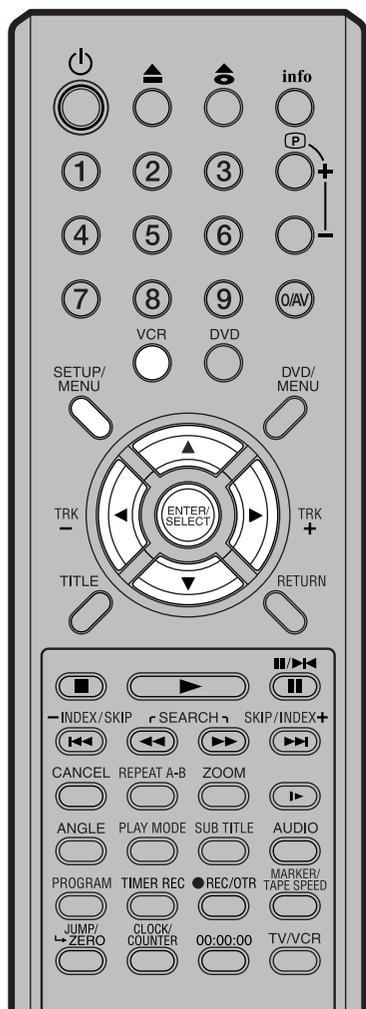
L'écran affiche les diverses possibilités d'écoute suivant le type de son.

Affichage sur écran (pendant 4 sec.)	Son stéréo	Son Nicam AB
HI-FI STEREO	Lecture en stéréo (ensemble voie droite et voie gauche).	Le son A (principal) lu sur la voie gauche, B (2 ^{ème} son) sur la voie droite.
HI-FI SON G	Le son gauche est reçu sur la voie droite et la voie gauche.	Le son A (principal) est reçu sur la voie gauche et sur la voie droite.
HI-FI SON D	Le son droit est reçu sur la voie droite et la voie gauche.	Le son B (2 ^{ème} son) est reçu sur la voie gauche et sur la voie droite.
MONO	Lu en mono.	Le son A (principal) est reçu sur la voie gauche.

Remarque:

S'il y a distorsion du son pendant la lecture de la cassette enregistrée sur un autre magnétoscope HiFi, utiliser la touche **TRK (TRACKING)+/-**.

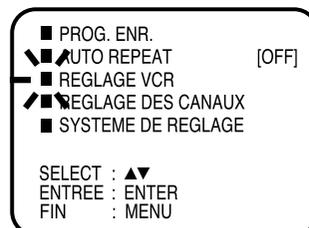
En mode lecture de la cassette les sons des deux pistes sont entendus simultanément. (mode "mixé")



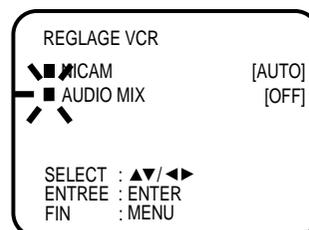
Préparation

- Allumer le téléviseur et positionner le sélecteur d'entrée du téléviseur sur VIDEO.
- Presser **VCR** pour choisir le mode VCR (le témoin VCR s'allume).

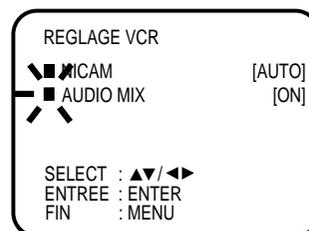
- 1 Presser **MENU**.
Sélectionner l'option **REGLAGE VCR** par le curseur de ▲ ou ▼.
Valider par **ENTER**.



- 2 Sélectionner l'option **AUDIO MIX** par le curseur de ▲ ou ▼.



- 3 Par ◀/▶ ou **ENTER** choisir [ON].



- 4 Presser **MENU** jusqu'à l'apparition de l'image TV.
Lorsque ▲, est press e, les sons des deux pistes (MONO et HIFI) sont lus simultanément, jusqu'à l'annulation du mode audio mixing.

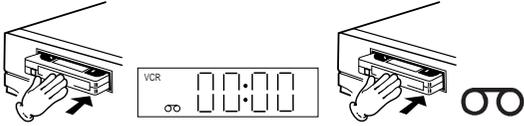
Remarque:

Pour annuler la fonction AUDIO MIXING, référez-vous aux étapes 1 et 3; ensuite enfoncez ◀/▶ ou **ENTER** pour sélectionner la position OFF. Appuyer sur **MENU** pour retourner au mode TV.

Copie d'une bande video

Après avoir effectué tous les branchements, procéder de la manière suivante.

- 1 Insérer une cassette protégée dans le compartiment du magnétoscope enregistreur. Insérer une cassette pré-enregistrée dans le compartiment du lecteur (ou dans un caméscope).



- 2 Appuyez, au niveau de l'appareil d'enregistrement, soit sur **P (CHANNEL) +/-** ou **AV** pour faire apparaître l'affichage "A1", "A2" ou "A3" à la place du canal.

A1 (TV Prise Peritel)

A2 (VCR/Decodeur Prise Peritel)

A3 (Prises entree de face)

- 3 Appuyer sur **●REC/OTR** puis **II|▶ (PAUSE/STILL)** du magnétoscope servant à enregistrer.

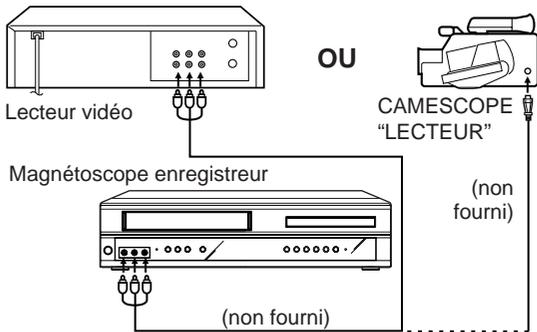
- 4 Appuyer sur les touches **PLAY** puis **PAUSE/STILL** du magnétoscope servant à la lecture.

- 5 Appuyer simultanément sur **II|▶ (PAUSE/STILL)** des deux magnétoscopes.

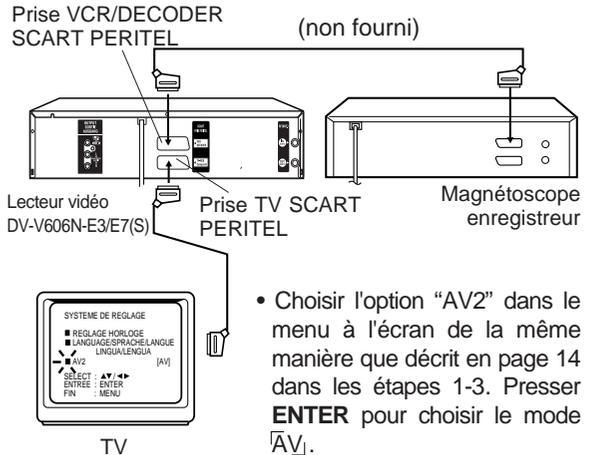
Remarque:

Il est recommandé de sélectionner la vitesse de bande SP pour le magnétoscope enregistreur.

Raccordement à un deuxième magnétoscope ou à un caméscope.



Presser **AV** répétitivement (videodeck) jusqu'à ce que A3 apparaisse.



- Choisir l'option "AV2" dans le menu à l'écran de la même manière que décrit en page 14 dans les étapes 1-3. Presser **ENTER** pour choisir le mode **AV**.

COPIER UN DISQUE SUR UNE BANDE VIDEO

Vous pouvez enregistrer un disque (DVD, Video CD, Audio CD, etc.) sur une cassette vidéo au moyen de ce DVD/VCR. Si le disque est protégé par un système spécial (Copy-guard), le symbole "Ⓢ → ❌" apparaîtra à l'écran pendant environ 4 secondes et il ne pourra être copié. (Voir page 39 à la rubrique lecture DVD).

Préparation:

- Charger une cassette avec une languette de protection intacte.
- Sélectionner la vitesse de la bande en mode VCR mode. (P.28)
- Charger le disque à enregistrer.

- 1 Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. Le témoin DVD s'allume.

- 2 Presser **▶ (PLAY)** pour démarrer la lecture du disque.

- 3 Durant la lecture, presser **●REC/OTR**.

Remarque:

Vous pouvez introduire la durée d'enregistrement au moyen de la fonction OTR. A l'étape 3, presser **●REC/OTR** jusqu'à ce que la durée d'enregistrement voulue s'affiche (P.30)

Cet appareil n'accepte que les disques DVD en code régional 2.

Le disque inséré (DVD, Video-CD, S-VCD, Audio-CD et MP3/WMA/JPEG-CD) est reconnu automatiquement par l'appareil.

Les formats compatibles sont les suivants : DVD, CD-R and CD-RW.

Certains disques CD-R/RW peuvent ne pas être compatibles.

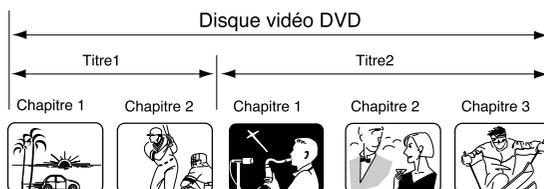
Ne pas utiliser les DVD-ROM, DVD-Audio, CDV, CD-G ou Photo CD afin d'éviter tout endommagement ou effacement du contenu.

Certains DVDs sont équipés d'un dispositif de sécurité . En cas de duplication d'une cassette vidéo, l'image peut être brouillée.

Ce phénomène n'est pas dû à un défaut ou mauvais fonctionnement de l'appareil.

Titre

lorsque le disque comprend 2 films ou plus, il est divisé en 2 ou plusieurs parties, chacune d'entre elles étant désignée par " TITRE ".



Chapitre

Un titre peut être divisé en plusieurs sections ou Chapitres.

Plages ou pistes

Un CD audio comporte plus de 2 morceaux de musique. Ces morceaux sont assignés à des plages.



Pour sortir un disque de son compartiment.

Le tenir par le bord sans toucher la surface, et manipuler sans heurt.

- attention de ne pas le rayer
- ne pas salir la surface du disque
- ne jamais y coller d'adhésif
- ne pas le faire tomber ou le distordre

Rangement des disques

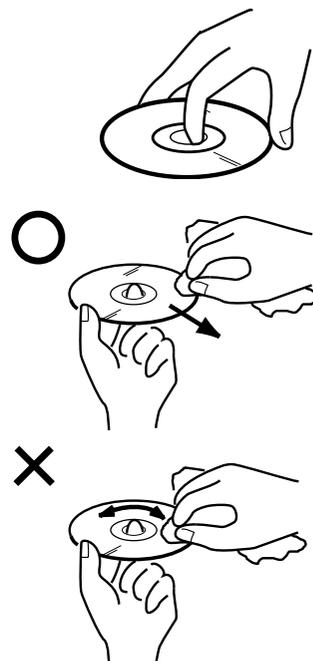
remettre le disque dans son enveloppe protectrice pour le mettre à l'abri de tout dommage.

- Eviter de le laisser exposé au soleil ou de le placer dans un lieu trop chaud ou humide

Nettoyage du disque

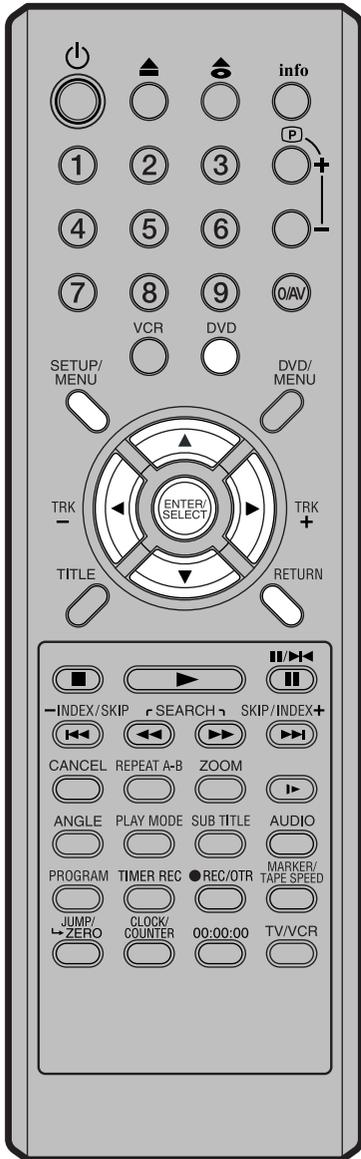
L'essuyer avec un chiffon sec propre depuis le centre jusqu'au bord

- Ne pas l'essuyer en tournant
- Ne pas utiliser de nettoyant liquide ou en aérosol.



Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner la langue de configuration.



Si l'appareil ne fonctionne pas correctement :

L'électricité statique ou un autre facteur peuvent affecter le fonctionnement du lecteur. Débranchez le cordon d'alimentation de CA une fois, puis rebranchez-le.

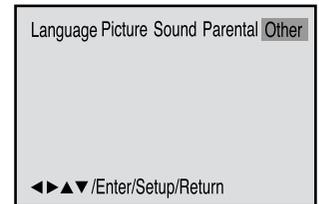
Préparation:

- Allumez votre téléviseur et sélectionnez la sortie video correspondante.
- Quand vous utilisez un amplificateur, mettez-le sous tension.

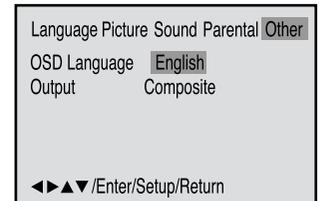
- 1 Appuyez sur **DVD** pour choisir le mode DVD (le témoin DVD s'allume).
"No Disc" apparaît à l'écran.
Si un disque DVD a été chargé la lecture commence automatiquement.



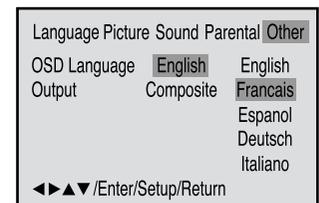
- 2 Appuyez sur **SETUP** en mode arrêt.
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir "Other".



- 3 Appuyez sur ▼ ou **ENTER** pour choisir le "OSD Language".

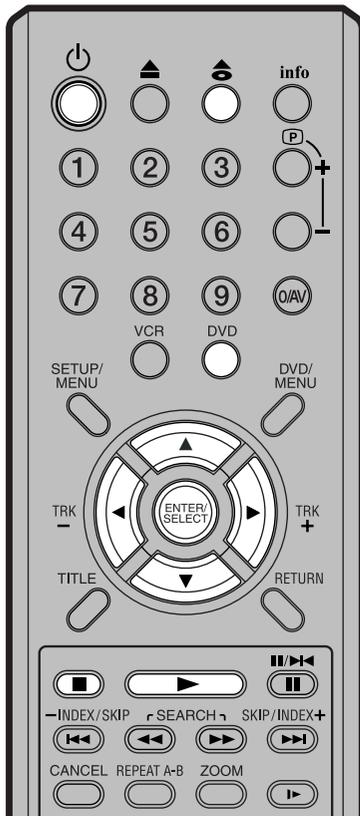


- 4 Appuyez sur ▶ ou **ENTER**, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir la langue désirée (exemple Français), puis appuyez sur **ENTER**.



Remarque: Pour faire disparaître l'écran de configuration, appuyez sur **SETUP** (ou **RETURN**) pendant l'affichage de l'écran SETUP.

Lecture en mode basique



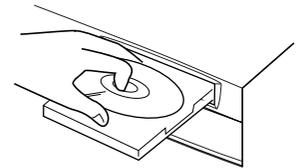
Préparation:

- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

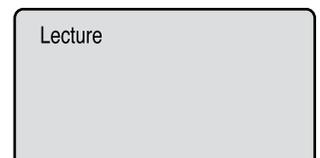
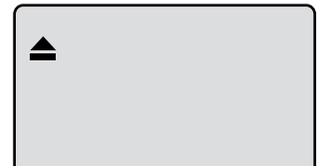
- 1 Appuyez sur **▲** (**OPEN/CLOSE**) de l'appareil ou sur la télécommande. Le compartiment à disque s'ouvre.



- 2 Placez un disque sur le plateau. Tenez le disque, positionnez-le avec le côté imprimé vers le haut, alignez-le avec les guides et placez-le dans la position correcte.



- 3 Appuyez sur **▶** (**PLAY**) ou **▲** (**OPEN/CLOSE**) de l'appareil ou sur la télécommande. Le compartiment à disque se ferme automatiquement. L'écran TV passe à "Lecture" et la lecture commence.



- Un écran de menu peut s'afficher sur l'écran TV, si le disque a une fonction de menu.

- 4 Appuyez sur **▲/▼** ou **◀/▶** pour sélectionner le titre voulu.

- 5 Appuyez sur **ENTER** ou **▶** (**PLAY**).
• La lecture du titre sélectionné commence.

- 6 Appuyez sur **■** (**STOP**) pour finir la lecture.
• L'appareil enregistre le point final selon le disque. "■" s'affiche à l'écran. Appuyez sur **▶** (**PLAY**) pour reprendre la lecture (à partir de la scène).
• Si vous réappuyez sur **■** (**STOP**) ou déchargez le disque ("■" s'affiche à l'écran), l'appareil efface le point final.

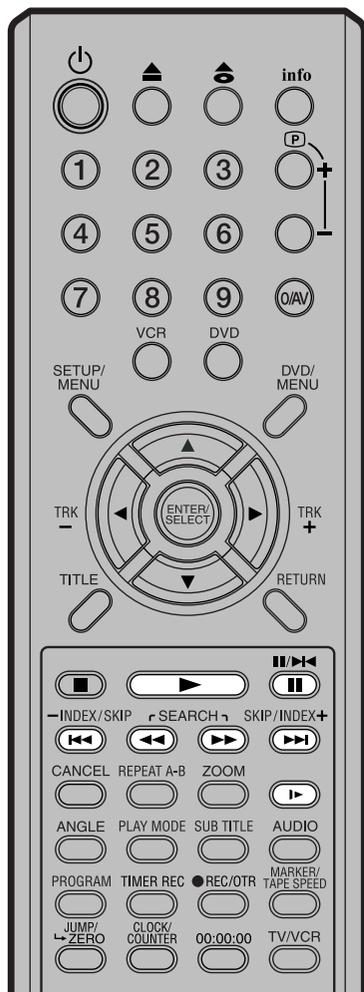
- 7 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **■** (**STOP**). Ensuite, appuyez sur **▲** (**OPEN/CLOSE**) sur l'appareil. Le compartiment à disque s'ouvre. Retirez le disque et appuyez sur **▲** (**OPEN/CLOSE**) sur l'appareil ou sur la télécommande, puis appuyez sur **⏻** (**POWER**). Le compartiment à disque se ferme automatiquement et l'appareil se met hors tension.

Remarques:

- Si un disque non compatible est chargé, "Ce Disque Ne Peut Etre Lu.", "Code Regional Incorrect" or "Erreur Bloq. Parental" s'affichera sur l'écran TV selon le type de disque chargé. Dans ce cas, revérifiez votre disque (voir pages 37 et 54).
- Certains disques ont besoin d'environ une minute avant que la lecture démarre.
- Quand vous placez le côté imprimé d'un disque vers le bas (c.-à-d. dans le mauvais sens) et que vous appuyez sur **PLAY** ou **OPEN/CLOSE** sur l'appareil, "Lecture" s'affichera puis "Ce Disque Ne Peut Etre Lu." continuera à s'afficher.
- Certaines opérations de lecture DVD peuvent être fixées délibérément par les réalisateurs de logiciels. Comme cet appareil lit les DVD en fonction du contenu du disque conçu par les réalisateurs de logiciels, certaines fonctions de lecture risquent de ne pas exister. Consultez également les instructions fournies avec les DVD.
- Quand vous passez des CD audio DTS, les prises de sortie stéréo analogiques peuvent produire un bruit excessif. Pour éviter d'endommager le système audio, l'utilisateur devrait prendre les précautions qui s'imposent quand les sorties stéréo analogiques du lecteur DVD sont branchées sur un système d'amplification.

Lecture en modes spéciaux

Remarque: un léger retard peut se manifester après que vous ayez appuyé sur le bouton pour activer la fonction.



Remarque:

Cet appareil est capable de maintenir indéfiniment une image vidéo à l'arrêt ou une image affichée sur votre écran de télévision. Si vous laissez l'image vidéo à l'arrêt ou l'image affichée à l'écran trop longtemps sur votre écran de télévision, vous risquez d'endommager votre écran de télévision de façon permanente. Les télévisions de projection sont très sensibles.

Vous devez maintenir une image vidéo à l'arrêt pendant un certain temps, réduire le contraste et la luminosité de l'écran. Cependant, ceci ne vous garantit pas que votre écran ne subira aucun dommage, toujours manipuler les images vidéo à l'arrêt avec soin.

Lecture rapide en mèche avant

Appuyez sur **▶▶ (SEARCH)** pendant la lecture normale. À chaque fois que vous appuyez sur **▶▶ (SEARCH)**, la vitesse de recherche augmente par **▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶**.

- Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **▶ (PLAY)**.

Lecture rapide en mèche arrière

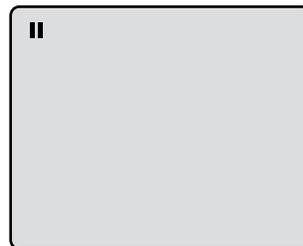
Appuyez sur **◀◀ (SEARCH)** pendant la lecture normale. À chaque fois que vous appuyez sur **◀◀ (SEARCH)**, la vitesse de recherche augmente par **◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀**.

- Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **▶ (PLAY)**.

Arrêt de lecture

Appuyez sur **||▶◀ (PAUSE/STILL)** pendant la lecture normale pour pauser la lecture.

Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **▶ (PLAY)**.



Avance d'image

Appuyez sur **||▶◀ (PAUSE/STILL)** pendant l'arrêt sur l'image. Vous avancez d'une image à chaque fois que vous appuyez sur **||▶◀ (PAUSE/STILL)**.

Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **▶ (PLAY)**.

Lecture au ralenti

Appuyez sur **▶▶ (SLOW)** pendant la lecture normale ou l'arrêt sur l'image.

À chaque fois que vous appuyez sur **▶▶ (SLOW)**, la vitesse de ralenti augmente par **1/2, 1/4, 1/6, 1/7**.

- Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **▶ (PLAY)**.
- Pour reprendre l'arrêt sur l'image, appuyez sur **||▶◀ (PAUSE/STILL)**.

Localisation d'un chapitre ou d'une piste

Appuyez sur **SKIP (▶▶|)** Avance ou **SKIP (|◀◀)** Retour pendant la lecture pour localiser un chapitre que vous souhaitez regarder.

À chaque fois que vous appuyez sur la commande, vous sautez un chapitre ou une piste.

Lecture de fichiers MP3/WMA/JPEG

Ce lecteur peut lire les données MP3/WMA/JPEG qui sont enregistrées sur CD-R ou CD-RW. Pour produire les données MP3/WMA/JPEG, il vous faut disposer d'un PC Windows comportant un graveur de CD-ROM et un logiciel de codage MP3/WMA/JPEG (non fourni).

Le système Apple HFS ne peut pas être lu.

Informations concernant les CD de fichiers MP3/WMA/JPEG

Limitations de la lecture de CD avec fichiers MP3/WMA/JPEG

- Le CD de fichiers MP3/WMA/JPEG doit être au format de disque normalisé selon l'ISO9660; les noms de fichier doivent comporter trois chiffres et les lettres d'extension "mp3", "wma", "jpg",.
- Le nom des répertoires et des fichiers du CD MP3/WMA/JPEG doivent correspondre aux normes des fichiers ISO.
- Cet appareil peut lire jusqu'à 200 fichiers par disque. Si un répertoire comporte plus de 200 fichiers, les fichiers excédentaires sont omis.
- Le lecteur CD a la possibilité de reconnaître 50 morceaux de musique par CD.
- Les compact disques MP3/WMA ne permettent pas l'usage d'un enregistrement play back.
- Si le disque comporte à la fois des fichiers audio et des fichiers MP3/WMA/JPEG, seules les pistes audio sont lues.
- La lecture des fichiers MP3/WMA/JPEG peut demander une minute et plus à cet appareil, selon leur structure.
- La musique enregistrée selon la norme d'enregistrement "Joliet" peut être lue; dans ce cas, le nom du fichier (max. 16 lettres) est affiché sur l'écran de manière abrégée.
- Les fichiers de musique enregistrés selon le système "Hierarchical File System" (HFS) ne peuvent pas être lus.
- La reproduction de progressive et baseline "fichier JPEG" est possible.

Limitations de l'afficheur

- La longueur maximale d'affichage est de 16 lettres. Les lettres disponibles pour l'affichage sont les suivantes : majuscules ou minuscules de A à Z, chiffres de 0 à 9, et _ (souligné).
- Les lettres autres que celles énumérées ci-dessus sont remplacées par des tirets.

Remarques concernant les fichiers MP3/WMA/JPEG

Pour lire le CD de fichiers MP3/WMA/JPEG dans l'ordre d'enregistrement,

- Veillez utiliser le logiciel MP3/WMA/JPEG avec l'option qui peut enregistrer les données alphabétiquement ou numériquement.
- Nous vous recommandons d'affecter à chaque fichier un nom comportant deux ou trois chiffres, comme "01" "02" ou "001" "002".
- Veillez éviter de constituer un trop grand nombre de sous-dossiers pour refléter vos préférences.

AVERTISSEMENT:

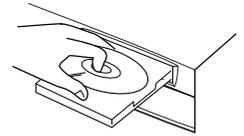
- Certains CD de fichiers MP3/WMA/JPEG ne pourront pas être lus si les conditions d'enregistrement ne sont pas conformes.
- Les CD-R/RW qui ne comportent pas de fichiers de musique ou qui comportent des fichiers non MP3/WMA/JPEG ne peuvent pas être lus.

Préparation:

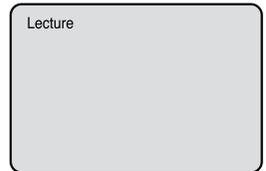
- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser DVD pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

LECTURE MP3/WMA CD

- Appuyez sur **OPEN/CLOSE**. Le compartiment à disque s'ouvre. Placer un disque dans le tiroir sur lequel des données MP3 ou WMA ont été enregistrées.



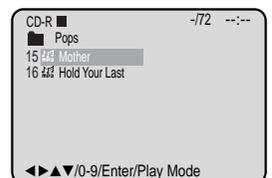
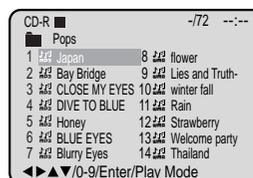
- Appuyez sur **PLAY** ou **OPEN/CLOSE** de l'appareil. Le compartiment à disque se ferme automatiquement. Sur l'écran du téléviseur, le message "Lecture" affichés. La durée de lecture dépend du nombre de fichiers.



- Le menu FILE apparaît à l'écran. Appuyez sur **LEFT/RIGHT** pour sélectionner le dossier.



- Appuyez sur **UP/DOWN** ou **LEFT/RIGHT** ou sur les **touches numériques (0-9)** pour sélectionner la piste que vous désirez.
 - Dans le cas où le dossier comporterait plus de 15 pistes, appuyez sur **LEFT** ou **RIGHT** pour afficher la liste suivante de pistes.



- Lorsque la touche **PLAY** est pressée après l'affichage du MENU, ou lorsque le tiroir disque est fermé après avoir pressé **PLAY** à l'étape 2 la lecture du premier fichier commence automatiquement. Dans ce cas, si le 1er file est un file MP3/WMA, uniquement les files MP3/WMA sont reproduits dans l'ordre. Si le premier file est un fichier JPEG, le premier fichier JPEG est reproduit.

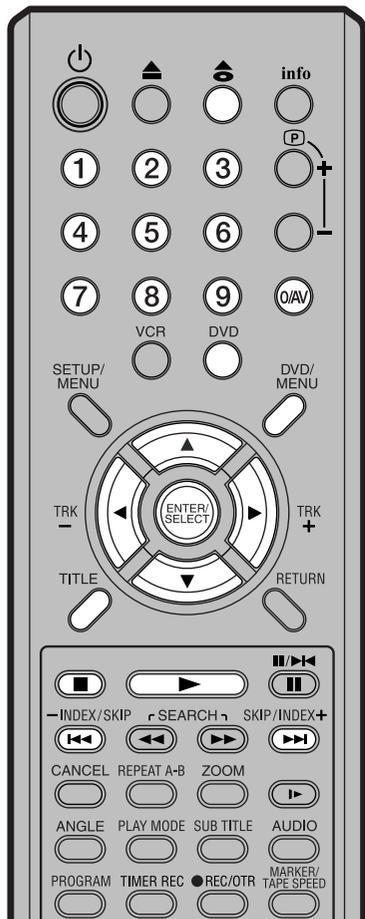
- Appuyez sur **ENTER**. La piste est sélectionnée et la lecture commence.

- Appuyez sur **STOP** pour finir la lecture.
 - L'appareil enregistre le point final. "■" s'affiche à l'écran. Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture (à partir de la scène).
 - Si vous réappuyez sur **STOP** ou déchargez le disque, l'appareil efface le point final.

Remarques:

- Durant la lecture de MP3 CD, la fonction Recherche et répétition A-B ne fonctionne pas.
- Vous pouvez utiliser les fonctions de lecture répétée (Repeat) ou aléatoire (random) et de lecture de programme pour la lecture des CD MP3/WMA/JPEG. (Voir pages 45 et 46).
- Si un CD comporte un mélange de fichiers MP3, WMA et JPEG, la reproduction se fera par la sélection du menu fichier.

Lecture de fichiers MP3/WMA/JPEG

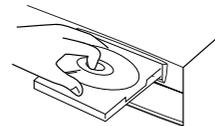


Préparation:

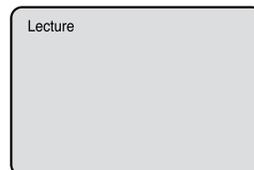
- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

Lecture JPEG CD

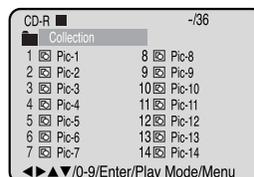
- 1 Presser **▲** (**OPEN/CLOSE**).
Le tiroir disque s'ouvre. Placer un disque sur lequel des fichiers JPEG ont été enregistrés.



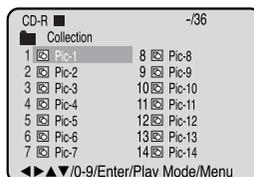
- 2 Appuyez sur **▶** (**PLAY**) ou **▲** (**OPEN/CLOSE**) de l'appareil. Le compartiment à disque se ferme automatiquement. Sur l'écran du téléviseur, le message "Lecture" affichés. La durée de lecture dépend du nombre de fichiers.



- 3 Le menu FILE apparaît à l'écran. Appuyez sur **◀/▶** pour sélectionner le dossier.



- 4 Appuyez sur **▲/▼** ou **◀/▶** ou sur les **touches numériques (0-9)** pour sélectionner la piste que vous désirez.



Pour afficher le menu "images", presser **DVD/MENU**. (Pour revenir au menu, presser **TITLE**.)

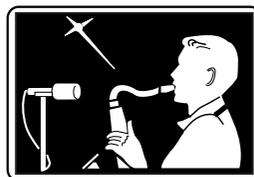
Presser **▲/▼** ou **◀/▶** pour choisir le fichier désiré.

- Pour afficher la liste presser **SKIP ▶▶▶/◀◀◀**.



- Lorsque la touche **▶** (**PLAY**) est pressée après l'affichage du Menu ou lorsque le tiroir est refermé après avoir enfoncé **▶** (**PLAY**) à l'étape 2, la lecture démarre automatiquement en commençant par le premier fichier. Dans ce cas, si le 1er fichier est un JPEG file, le premier JPEG fichier est reproduit. Si le 1er fichier est un MP3/WMA fichier uniquement les fichiers MP3/WMA sont reproduits dans l'ordre.

- 5 Presser **ENTER**.
L'image sélectionnées apparaît à on l'écran TV.



- 6 Presser **■** (**STOP**) pour arrêter la lecture. Le menu FILE apparaît à l'écran Si vous souhaitez regarder un autre file, répéter les étapes 4-5.

A propos du menu FILE

OPERATIONS	TEMPS ECOULE																												
TYPE DE CD	NUMERO DE FICHER																												
CD-R	1/94 02:36																												
LISTE	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>Japan</td><td>8</td><td>flower</td></tr> <tr><td>2</td><td>Bay Bridge</td><td>9</td><td>Lies and Truth-</td></tr> <tr><td>3</td><td>CLOSE MY EYES</td><td>10</td><td>Pic-1</td></tr> <tr><td>4</td><td>DIVE TO BLUE</td><td>11</td><td>Pic-2</td></tr> <tr><td>5</td><td>Honey</td><td>12</td><td>Pic-3</td></tr> <tr><td>6</td><td>BLUE EYES</td><td>13</td><td>Pic-4</td></tr> <tr><td>7</td><td>Blurry Eyes</td><td>14</td><td>Pic-5</td></tr> </table>	1	Japan	8	flower	2	Bay Bridge	9	Lies and Truth-	3	CLOSE MY EYES	10	Pic-1	4	DIVE TO BLUE	11	Pic-2	5	Honey	12	Pic-3	6	BLUE EYES	13	Pic-4	7	Blurry Eyes	14	Pic-5
1	Japan	8	flower																										
2	Bay Bridge	9	Lies and Truth-																										
3	CLOSE MY EYES	10	Pic-1																										
4	DIVE TO BLUE	11	Pic-2																										
5	Honey	12	Pic-3																										
6	BLUE EYES	13	Pic-4																										
7	Blurry Eyes	14	Pic-5																										

: Signal du MP3

: Signal du WMA

: Signal du JPEG

Remarques:

- Le menu IMAGES est affiché en cas de lecture de CD FUJICOLOR ou Kodak Picture Pour afficher le menu FILE, presser **TITLE**.
- Les données MP3 ou WMA présentes sur le Picture CD KODAK ne sont pas reconnues par cet appareil.

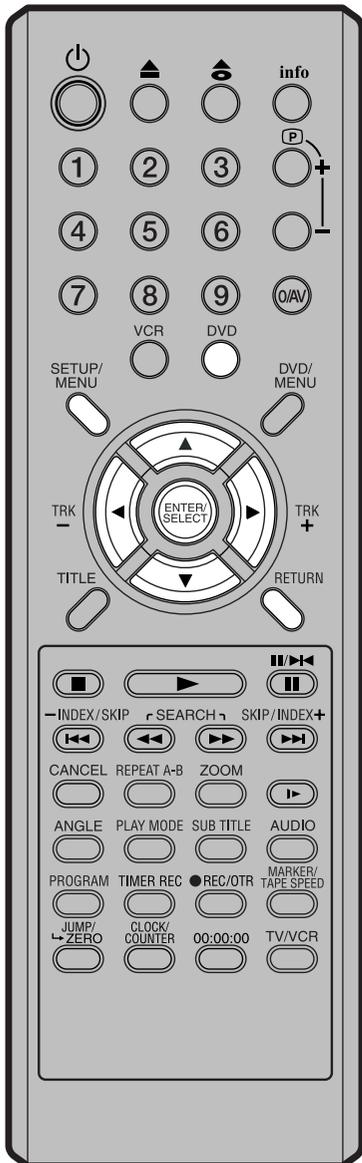
Installation du "JPEG interval"

Préparation:

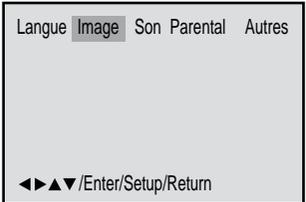
- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

Installation du "Intervalle Images"

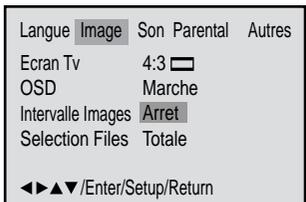
Vous pouvez lire tous les fichiers JPEG en continu automatiquement.



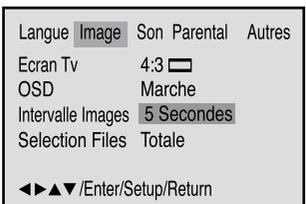
- 1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt.
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "Image".



- 2 Appuyez sur ▼ ou **ENTER**, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Intervalle Images".



- 3 Appuyez sur **ENTER**.
Presser ◀ ou ▶ pour choisir l'heure souhaitée;



Arrêt:

Lecture d'un fichier à la fois.

5 Secondes:

Lecture sous forme de slides toutes les 5 secondes.

10 Secondes:

Lecture sous forme de slides toutes les 10 secondes.

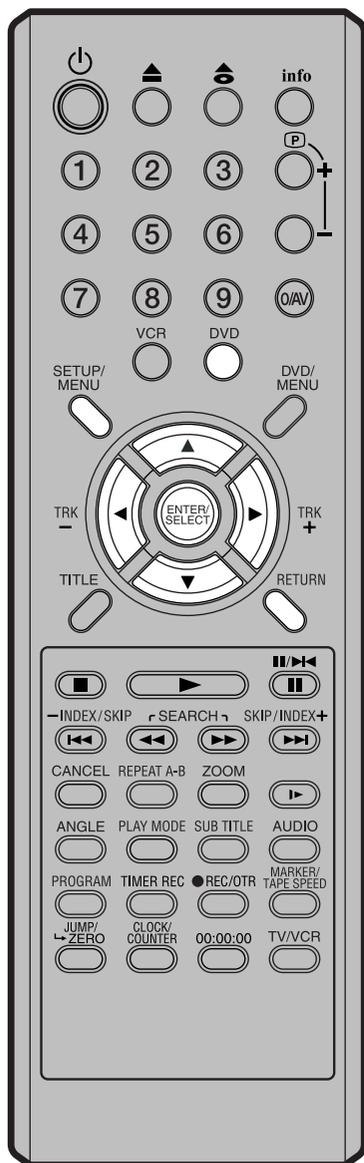
15 Secondes:

Lecture sous forme de slides toutes les 15 secondes.

- 4 Pour faire disparaître l'écran SETUP, appuyez sur **SETUP** ou **RETURN**.

Installation de la fonction de sélection des Files

When playing back a CD containing a mixture of MP3, WMA and JPEG files, only MP3/WMA or JPEG files can be displayed on the file menu.

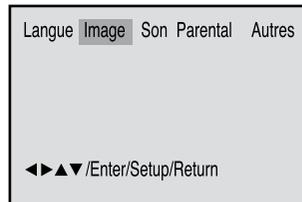


Préparation:

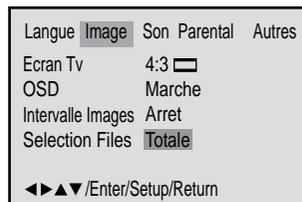
- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt.

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "Image".

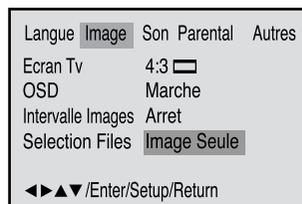


2 Appuyez sur ▼ ou **ENTER**, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Selection Files".



3 Appuyez sur **ENTER**.

Presser ◀ ou ▶ pour choisir le type de fichier souhaité.



Totale:

Affiche tous les fichiers.

Musique Seule:

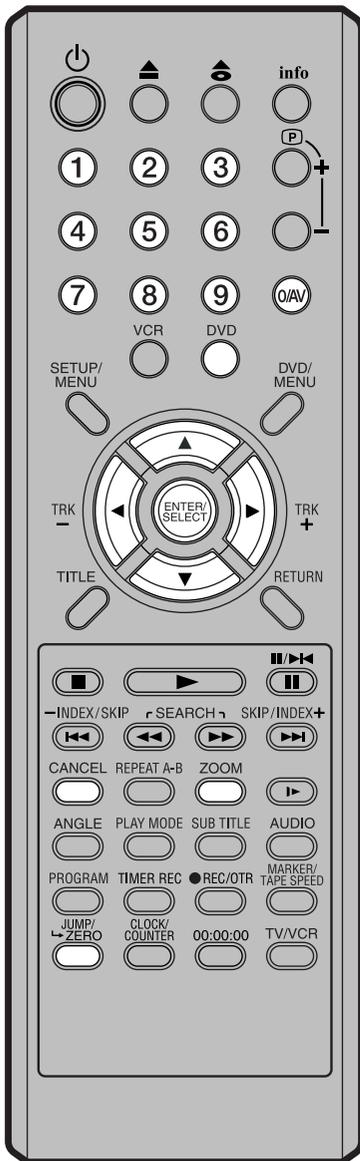
Affiche uniquement les MP3/WMA fichiers.

Image Seule:

Affiche les fichiers JPEG.

4 Pour faire disparaître l'écran SETUP, appuyez sur **SETUP** ou **RETURN**.

Zoom/Repérage de la scène désirée



Remarques:

- Vous pouvez sélectionner Pause, Ralenti ou Recherche dans le mode zoom.
- Certains disques ne répondent pas à la fonction zoom.

Préparation:

- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

Zoom

Cet appareil vous permet de faire un zoom avant sur l'image. Ensuite, vous pouvez effectuer les sélections en changeant la position de l'image.

- 1 Appuyez sur **ZOOM** pendant la lecture. Vous ferez un zoom avant sur la partie centrale de l'image. A chaque pression de la touche **ZOOM** correspond ce qui suit :



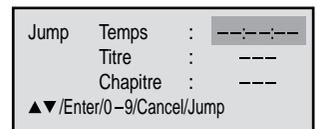
DVD: Q 1 (Zoom minimum) → Q 2 (Zoom moyen) → Q 3 (Zoom maximum)
VCD/JPEG: Q 1 (Zoom minimum) → Q 2 (Zoom moyen)
S-VCD: Q 1 (Zoom minimum)

- 2 Appuyez sur ▲ / ▼ ou ◀ / ▶ pour afficher une autre partie de l'image. À partir de la position centrale, vous pouvez déplacer l'image à HAUT/BAS ou GAUCHE/DROITE.
- 3 Dans le mode zoom, appuyez sur **ZOOM** pour retourner à une vue 1:1 (Q Arret).

Repérage de la scène désirée

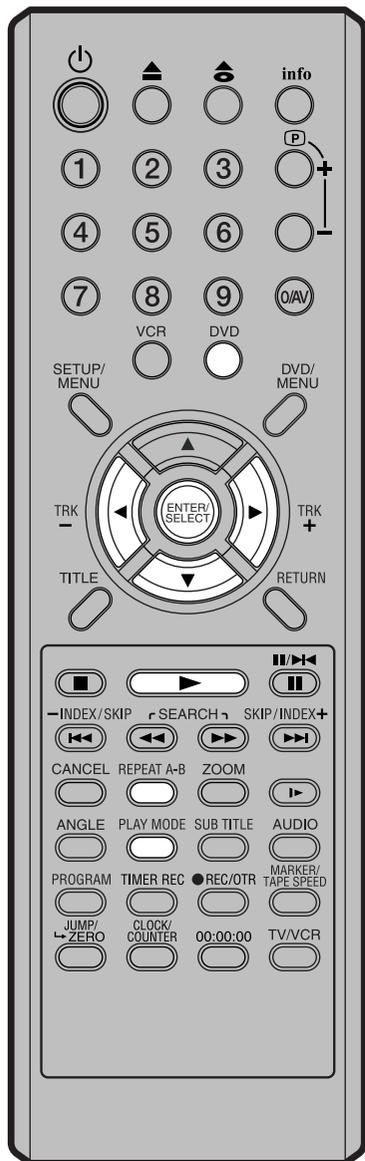
Utiliser le titre, le chapitre et l'heure enregistrés sur le disque pour repérer la position de relecture requise.

- 1 Appuyez sur **JUMP** pendant la lecture.



- 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Temps", "Titre" ou "Chapitre".
- 3 Appuyez sur **Numérotées (0-9)** pour changer le numéro.
 - Si vous tapez un numéro incorrect, appuyez sur **CANCEL**.
 - Se reporter à l'emballage fourni avec le disque pour vérifier les numéros.
- 4 Appuyez sur **ENTER**.
 - La lecture commence.
 - Lorsque vous changez le titre, la relecture commence à partir du chapitre 1 du titre sélectionné.
 - Il se peut que l'opération ci-dessus ne soit pas possible pour certains disques.

Lecture répétée



Préparation:

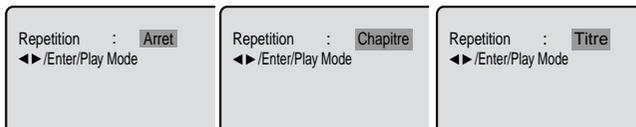
- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

Lecture répétée (Titre, Chapitre, Piste)

Appuyez sur **PLAY MODE** pendant la lecture ou le mode d'arrêt.

DVD

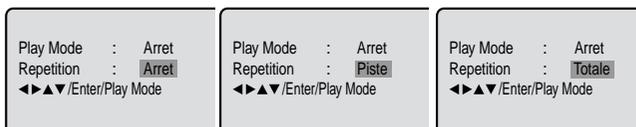
Appuyez sur ◀/▶ ou **ENTER** une ou deux fois pour sélectionner "Chapitre" ou "Titre".



CD

Appuyez sur ▼ pour sélectionner "Repetition".

Appuyez sur ◀/▶ ou **ENTER** une ou deux fois pour sélectionner "Piste" ou "Totale".



Réappuyez sur **PLAY MODE** pour faire disparaître l'écran.

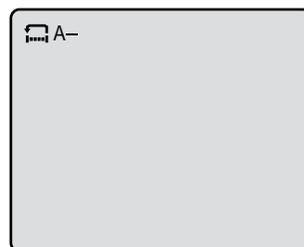
Appuyez sur ▶ (**PLAY**) pour commencer la lecture répétée.

Pour reprendre la lecture normale, sélectionnez Repetition "Arret".

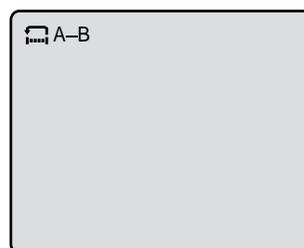
Lecture à répétition A-B

La lecture à répétition A-B vous permet de répéter le matériel entre deux points sélectionnés.

- 1 Appuyez sur **REPEAT A-B** pendant la lecture. Le point de démarrage est sélectionné.



- 2 Réappuyez sur **REPEAT A-B**. Le point d'arrêt est sélectionné. La lecture commence au point que vous avez sélectionné. La lecture s'arrête au point final, retourne au Point A.



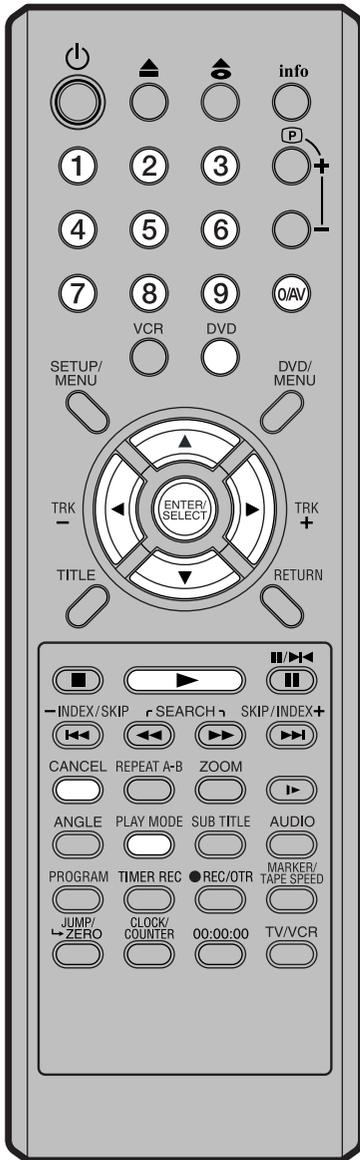
Pour reprendre la lecture normale, réappuyez sur **REPEAT A-B**. "Arret" s'affiche à l'écran.

Remarques:

- Certains disques ne fonctionnent pas avec la répétition.
- Dans le mode de répétition A-B, les sous-titres près du point A ou B risquent de ne pas s'afficher.
- Il n'est pas possible d'utiliser la fonction de répétition A-B pour des segments qui comportent des angles de caméras multiples.
- Il sera éventuellement impossible de définir la répétition A-B, en fonction des scènes du DVD.
- La répétition A-B ne fonctionne pas avec un DVD, MP3/MPEG/WMA/JPEG-CD et Video-CD avec PBC interactif.

Lecture en ordre programmé/Lecture au hasard (CD)

Vous pouvez arranger l'ordre des pistes sur le disque.



Préparation:

- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

Lecture en ordre programmé

1 Appuyez sur le **PLAY MODE** dans le mode stop.

2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner Play Mode, puis appuyez sur ◀/▶ ou **ENTER** pour sélectionner "Programmée".

Play Mode	:	Programmée					
Repetition	:	Arret					
1	---	4	---	7	---	10	---
2	---	5	---	8	---	11	---
3	---	6	---	9	---	12	---
Cancel.	Lecture Programmée						
◀▶▲▼/Enter/0-9/Cancel/Play Mode							

3 Appuyez sur ▲/▼ ou ◀/▶ pour sélectionner la position de programmation. Utilisez les **touches numérotées (0-9)** pour introduire les numéros de piste.

- Pour en programmer d'autres, répétez l'étape 3.
- En cas d'erreur, appuyer sur **CANCEL**.

Play Mode	:	Programmée					
Repetition	:	Arret					
1	9--	4	---	7	---	10	---
2	3--	5	---	8	---	11	---
3	11-	6	---	9	---	12	---
Cancel.	Lecture Programmée						
◀▶▲▼/Enter/0-9/Cancel/Play Mode							

4 Appuyez sur ▲/▼ ou ◀/▶ pour sélectionner "Lecture Programmée" et appuyez sur **ENTER**.

Les programmes que vous avez sélectionnés commencent à passer dans l'ordre.

Pour retourner à la lecture normale, sélectionnez Play Mode: "Arret".

CD/VCD

Lecture Programmée	01:27	03:51
Piste 11/18		

MP3 CD

CD-R Lecture Programmée	6/14	01:28	
Pops			
1	Japan	8	flower
2	Bay Bridge	9	Lies and Truth-
3	CLOSE MY EYES	10	winter fall
4	DIVE TO BLUE	11	Rain
5	Honey	12	Strawberry
6	BLUE EYES	13	Welcome party
7	Blurry Eyes	14	Thailand
◀▶▲▼/0-9/Enter/Play Mode			

- Pour annuler la lecture programmée, sélectionnez "Cancel." et appuyez sur **ENTER** dans l'étape 3.
- Le programme est annulé quand vous ouvrez le compartiment à disque ou quand vous éteignez l'appareil.

Lecture au hasard

1 Appuyez sur **PLAY MODE** dans le mode d'arrêt.

2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "Play Mode", ensuite appuyez sur ◀/▶ ou **ENTER** pour sélectionner "Random".

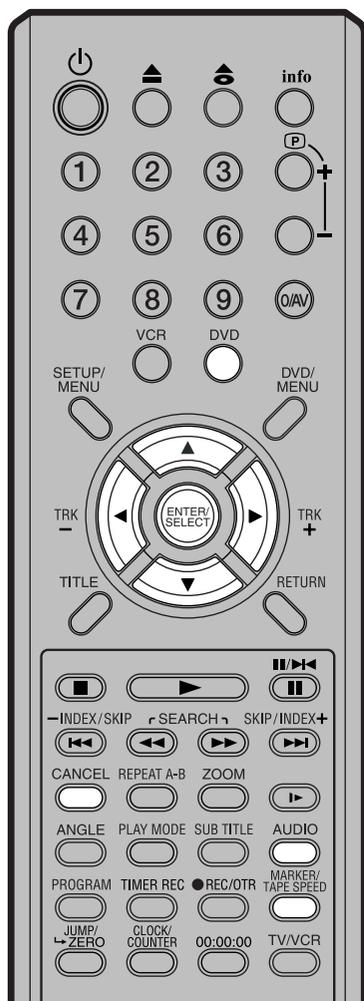
Play Mode	:	Random
Repetition	:	Arret
◀▶▲▼/Enter/Play Mode		

3 Appuyez sur ▶ (**PLAY**).

- Pour annuler la lecture au hasard, sélectionnez "Arret" dans l'étape 2.

Marquage des scènes désirées/Lecture d'un disque KARAOKE

Cet appareil peut mémoriser jusqu'à 3 repères que vous souhaitez regarder de manière répétée. Vous pouvez reprendre la lecture à partir de ces scènes.



Préparation:

- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

Pour marquer les scènes

1 Appuyez sur **MARKER** pendant la lecture.

Index	1 :	***:***:***
Index	2 :	***:***:***
Index	3 :	***:***:***
▲▼/Enter/Cancel/Marker		

2 Sélectionnez le repère au moyen de ▲/▼, puis appuyez sur **ENTER** à la scène désirée.

Index	1 :	00 : 27 : 54
Index	2 :	***:***:***
Index	3 :	***:***:***
▲▼/Enter/Cancel/Marker		

- Reprenez cette procédure pour définir les 2 autres scènes.

3 Appuyez sur **MARKER** pour supprimer cet affichage.

Pour revenir aux scènes

1 Appuyez sur **MARKER** au cours de la lecture ou en mode arrêt.

Index	1 :	00 : 27 : 54
Index	2 :	01 : 16 : 25
Index	3 :	02 : 08 : 31
▲▼/Enter/Cancel/Marker		

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le repère 1-3.

Index	1 :	00 : 27 : 54
Index	2 :	01 : 16 : 25
Index	3 :	02 : 08 : 31
▲▼/Enter/Cancel/Marker		

3 Appuyez sur **ENTER**.
La lecture commence à partir de la scène marquée.

Pour annuler le repère

1 Appuyez sur **MARKER**.

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le repère 1-3.

3 Appuyez sur **CANCEL**.
Pour supprimer cet affichage, appuyez sur **MARKER**.

Lecture d'un disque KARAOKE

Vous pouvez mettre en/hors service la fonction de sortie vocale enregistrés sur disque DVD KARAOKE.

1 Appuyez sur **AUDIO** pendant la lecture d'un disque DVD KARAOKE.

1/8 Fra Dolby Digital
Arret

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "Marche" ou "Arret".
Marche: Les voix sont audibles si elles sont enregistrées sur le disque.

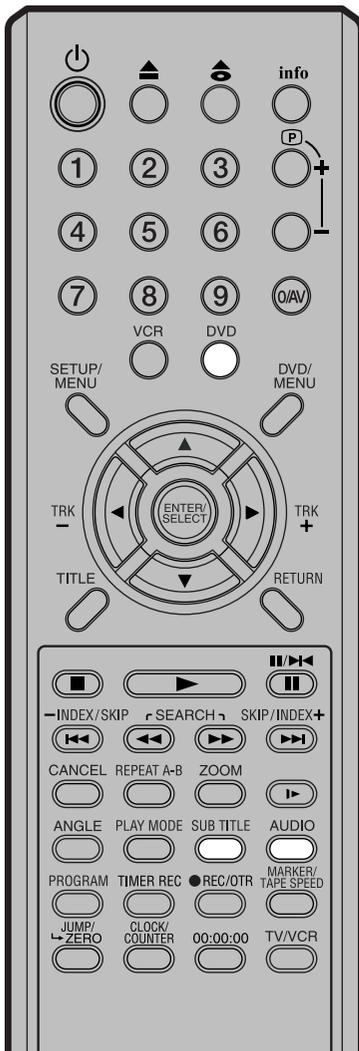
1/8 Fra Dolby Digital
Marche

Arret: Les voix ne sont pas audibles.

Remarques:

- Il se peut que certains disques ne soient pas compatibles avec l'opération de marquage.
- Le fait d'ouvrir le lecteur de disque ou de mettre le téléviseur hors tension annule le marquage.
- Il se peut que certains sous-titres enregistrés autour du repère n'apparaissent pas.
- La fonction de sortie vocale s'emploie pendant la lecture de disques DVD KARAOKE à codage Dolby Digital (multi-canaux). Cette fonction vous permet de couper les pistes sonores des voix ou de les restituer pour vous servir d'accompagnement.
- Pour la lecture d'un disque KARAOKE, raccordez un appareil audio adéquat, tel qu'un amplificateur, à la DVD.

Sélection d'une langue/Sélection des sous-titres



Préparation:

- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

Sélection d'une autre langue pendant la lecture

Vous pouvez sélectionner la langue quand vous passez un disque multilingue.

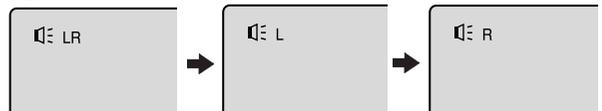
- 1 Appuyez sur **AUDIO** pendant la lecture.

La langue actuelle de la bande son s'affiche.

- 2 Appuyez sur **AUDIO** à plusieurs reprises jusqu'à ce que la langue voulue soit sélectionnée.

■ Pour un CD Vidéo, en mode lecture

L'afficheur change comme suit lorsque l'on désire changer de langue:



Sélection de la langue des sous-titres

Activer ou désactiver les sous-titres

Quand vous repassez un disque enregistré avec des sous-titres, vous pouvez activer ou désactiver les sous-titres.

Appuyez sur **SUB TITLE** pendant la lecture jusqu'à l'affichage de "Arret".

Remarques:

- Si vous n'entendez pas la langue désirée après avoir appuyé sur la commande plusieurs fois, la langue de votre choix n'est pas enregistrée sur le disque.
- La modification de la langue de la bande son est annulée quand vous ouvrez le compartiment à disque ou que vous éteignez l'appareil. Vous entendrez la langue initiale par défaut ou la langue disponible si vous repassez le disque.
- Selon le DVD, il peut s'avérer impossible d'activer les sous-titres même s'ils sont enregistrés.
- Pendant la lecture du DVD, le sous-titre peut changer quand : -vous ouvrez ou fermez le compartiment à disque -vous changez le titre.
- Dans certains cas, la langue de sous-titrage ne passe pas immédiatement à la langue sélectionnée.

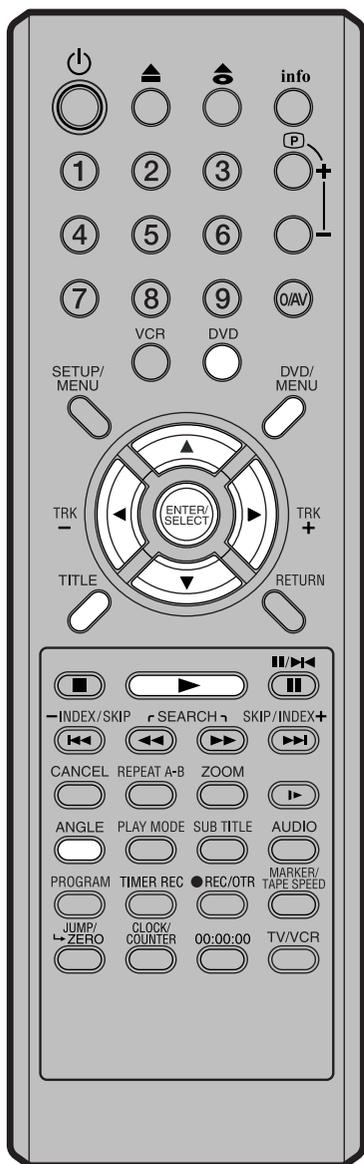
Modification de la langue de sous-titrage

Vous pouvez sélectionner la langue quand vous repassez un disque enregistré avec des sous-titres multilingues.

- 1 Appuyez sur **SUB TITLE** à plusieurs reprises pendant la lecture jusqu'à l'affichage de la langue voulue.

- 2 L'affichage à l'écran disparaît après quelques secondes.

Changement de l'angle de caméra/Sélection du titre/Menu DVD



Remarques:

- Selon le DVD, il peut s'avérer impossible de modifier les angles même si des angles multiples sont enregistrés sur le DVD.
- Selon le DVD, il peut s'avérer impossible de sélectionner le titre. Selon le DVD, un "menu titre" peut simplement s'appeler un "menu" ou "titre" dans les instructions fournies avec le disque.

Préparation:

- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

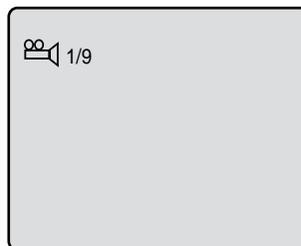
Changement de l'angle de caméra

Quand vous passez un disque enregistré avec une fonction multi-angles, vous pouvez modifier l'angle de vue de la scène.

- 1 Appuyez sur **ANGLE** pendant la lecture.

L'angle actuel s'affiche.

Note : Dans le cas de lecture JPEG, l'image JPEG- est déplacée à 90 degrés vers la droite.



- 2 Appuyez sur **ANGLE** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'angle voulu soit sélectionné.

Sélection du titre

Au moins deux autres titres sont enregistrés sur certains disques. Si le menu titre est enregistré sur le disque, vous pouvez sélectionner le titre voulu.

- 1 Appuyez sur **TITLE** pendant la lecture. Le menu Titre s'affiche à l'écran.
- 2 Appuyez sur **▲/▼** ou **◀/▶** pour sélectionner le titre voulu.
- 3 Appuyez sur **ENTER** ou **▶ (PLAY)**. La lecture du titre sélectionné commence.

Menu DVD

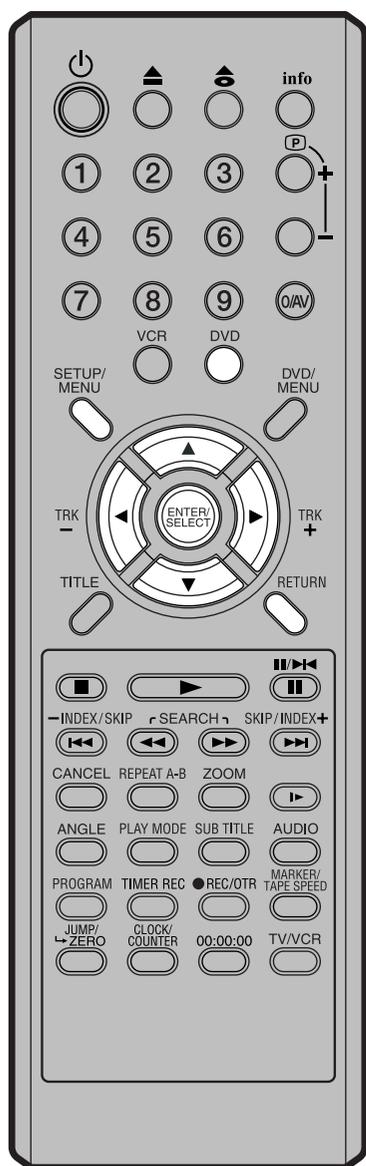
Certains DVD vous permettent de sélectionner le contenu du disque à l'aide du menu.

Quand vous passez ces DVD, vous pouvez sélectionner la langue de sous-titrage et la langue de la bande sonore, etc. à l'aide du **MENU**.

- 1 Appuyez sur **DVD/MENU** pendant la lecture. Le menu DVD s'affiche à l'écran.
 - Réappuyez sur **DVD/MENU** pour reprendre la lecture à la scène qui passait quand vous avez appuyé sur **DVD/MENU**.
- 2 Appuyez sur **▲/▼** ou **◀/▶** pour sélectionner l'élément voulu.
- 3 Appuyez sur **ENTER**. Le menu passe à un autre écran. Répétez les étapes 2 et 3 pour définir l'élément complètement.

Réglage du format écran

Vous pouvez sélectionner le format de l'image pour votre téléviseur.



Remarque:

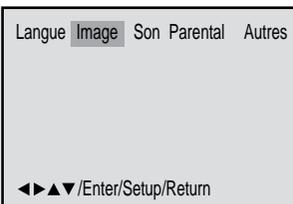
Si le disque DVD n'est pas formaté dans le style pan & scan, il affiche le style 4:3.

Préparation:

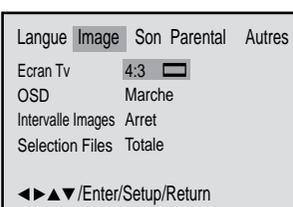
- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal vidéo.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt.

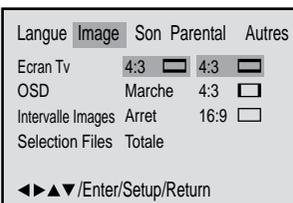
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "Image".



2 Appuyez sur ▼ ou **ENTER**, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Ecran Tv".



3 Appuyez sur ▶ ou **ENTER**. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le type d'écran voulu, ensuite appuyez sur **ENTER**.



Vous pouvez choisir l'écran parmi les tailles suivantes:

4:3 LETTERBOX :

Sélectionnez ce mode quand vous êtes branché sur une télévision traditionnelle. Quand vous passez un disque DVD grand écran, il affiche l'image grand écran avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

4:3 PANSCAN:

Il affiche l'image grand écran sur tout l'écran avec coupure automatique des bordures gauche et droite.

16:9 GRAND ÉCRAN:

Sélectionnez ce mode quand vous vous branchez sur un téléviseur à large écran.

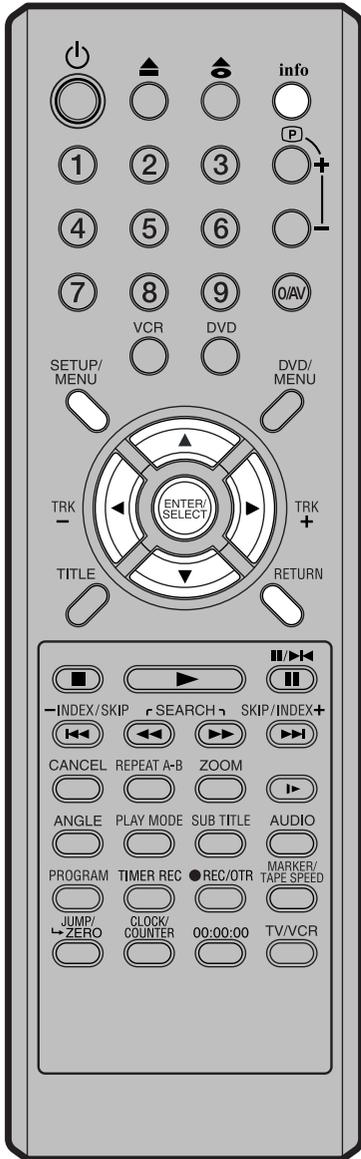
Une image grand écran s'affiche dans toute sa taille.

4 Pour faire disparaître l'écran SETUP, appuyez sur **SETUP** ou **RETURN**.

Réglage de l'affichage/Affichage d'état disque

Réglage de l'affichage

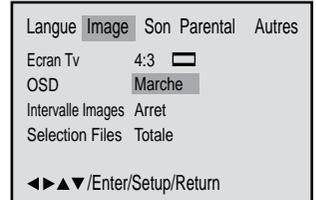
Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage à l'écran quand vous appuyez sur les commandes.



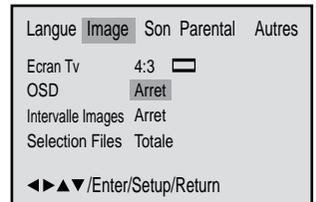
- 1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt ou Pas de disque.
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "Image".



- 2 Appuyez sur ▼ ou **ENTER**, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "OSD".



- 3 Appuyez sur ◀/▶ ou **ENTER** pour sélectionner "Marche" ou "Arret".



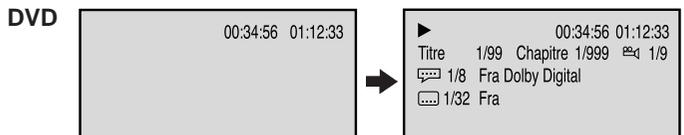
Marche: Les affichages à l'écran apparaissent quand vous appuyez sur les commandes (valeurs usine).

Arret: Les affichages à l'écran n'apparaissent pas quand vous appuyez sur les commandes.

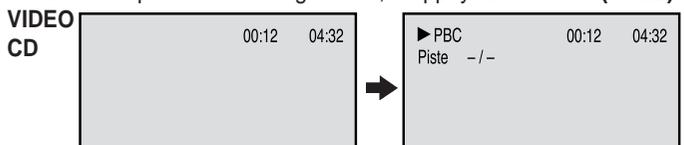
- 4 Pour faire disparaître l'écran SETUP, appuyez sur **SETUP** ou **RETURN** pendant que l'écran SETUP est affiché.

Affichage d'état disque

À chaque fois que vous appuyez sur **info (CALL)**, l'affichage d'état du disque apparaît à l'écran et change de la manière suivante.



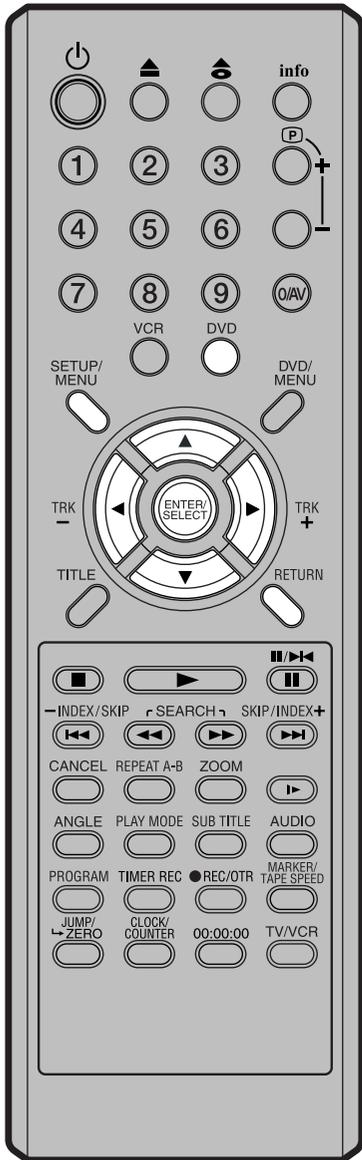
Pour faire disparaître l'affichage d'état, réappuyez sur **info (CALL)**.



Lorsque vous lisez le CD, l'affichage de l'état apparaîtra sur l'écran et y restera.

Dynamique audio (contrôle de la gamme d'amplification)

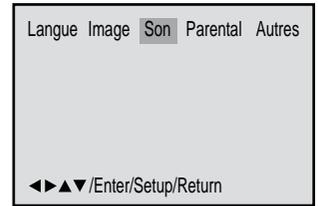
La fonction DRC (Dynamique audio - contrôle de la gamme d'amplification) vous permet de contrôler la gamme d'amplification dynamique afin d'obtenir un son adapté à votre équipement.



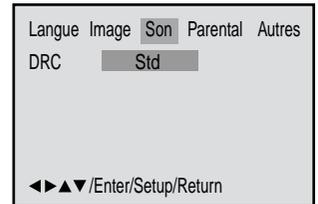
Préparation:

- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

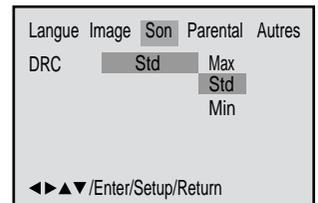
- 1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt.
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "Son".



- 2 Appuyez sur ▼ ou **ENTER** pour sélectionner "DRC".



- 3 Appuyez sur ▶ ou **ENTER**, puis appuyez sur ▲ ou ▼ sélectionner le réglage désiré.



Max: La gamme d'amplification dynamique complète est augmentée.

Std: La gamme d'amplification dynamique complète reste la même.

Min: La gamme d'amplification dynamique est réduite.

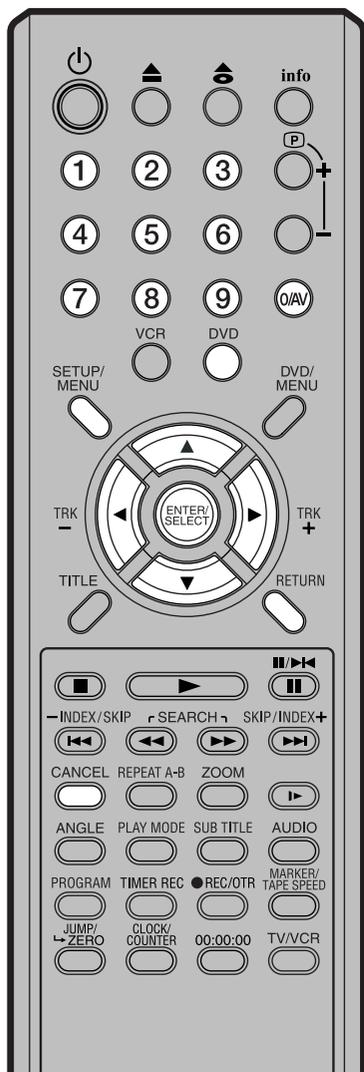
- 4 Pour faire disparaître l'écran SETUP, appuyez sur **SETUP** ou **RETURN** pendant que l'écran SETUP est affiché.

Remarques:

- La fonction Dynamique audio (contrôle de la gamme d'amplification) ne fonctionne que lorsque vous lisez des disques enregistrés en Dolby Digital.
- Le niveau du Dynamique audio dépend de chaque DVD.

Réglage des différents niveaux de blocage

Certains disques ne conviennent pas aux enfants. Ces disques peuvent être limités pour ne pas fonctionner avec l'appareil.



Remarques:

- Si chaque configuration (P.43,44, 51-60) a été réalisée, l'appareil peut toujours être utilisé dans les mêmes conditions (spécialement avec les disques DVD).
Chaque configuration restera en mémoire si vous éteignez l'appareil.
- Selon les disques, l'appareil ne peut pas limiter la lecture.
- Il est possible que certains disques ne soient pas codés avec les informations du niveau de classification spécifiques bien que la pochette de disque porte la mention "adulte". Pour ces disques, les restrictions d'âge ne fonctionnent pas.

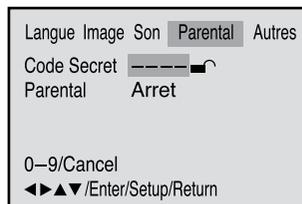
Préparation:

- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal vidéo.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

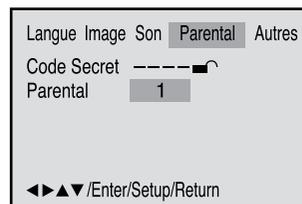
1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt.

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "Parental".

Puis appuyez sur ▼ ou **ENTER**.



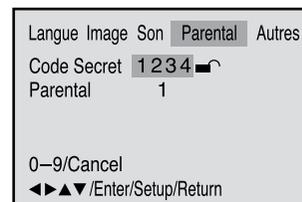
2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Parental, puis appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à l'affichage du niveau voulu.



- **Niveau Arret:** Le réglage de contrôle parental ne fonctionne pas.
- **Niveau 8:** Possible de passer tous les logiciels DVD.
- **Niveau 1:** Impossible de passer les logiciels DVD destinés aux adultes.
- Sélectionnez du niveau 1 au niveau 8. Les restrictions sont plus sévères quand le numéro de niveau est faible.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Code Secret".

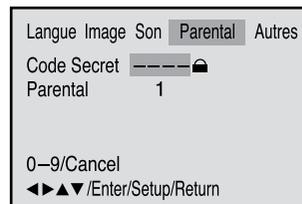
Appuyez sur les **touches numérotées (0-9)** pour introduire un mot de passe de 4 caractères. Il ne faut pas oublier pas ce numéro !



- Si vous tapez un numéro incorrect, appuyez sur **CANCEL**.

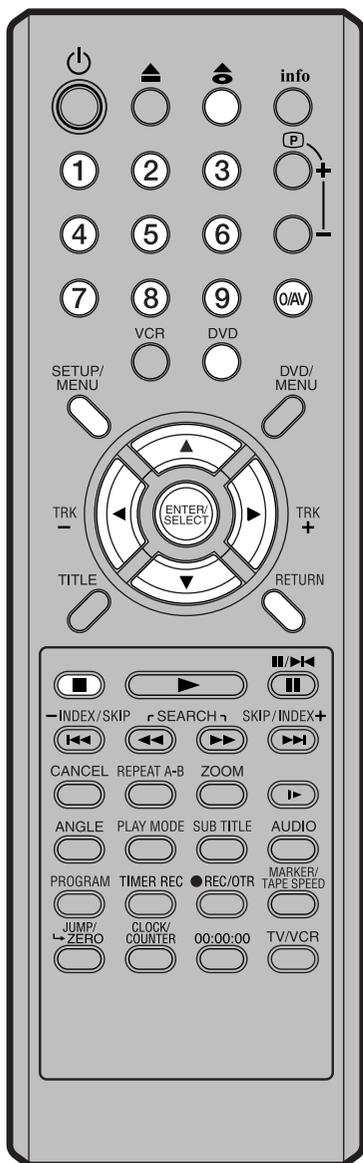
4 Appuyez sur **ENTER** pour mémoriser le mot de passe.

Remarque: la classification est désormais verrouillée et il est impossible de modifier le paramètre à moins d'introduire le mot de passe correct.



5 Appuyez sur **SETUP** ou **RETURN** pour faire disparaître l'écran de contrôle parental.

Pour modifier le niveau parental



Si vous avez oublié votre mot de passe...

1. Appuyez sur **▲** (OPEN/CLOSE) pour ouvrir le plateau à disque.
2. Retirer le disque.
3. Appuyez de nouveau sur **▲** (OPEN/CLOSE) pour fermer le plateau. "Pas de Disque" apparaît à l'écran du téléviseur.
4. Tout en maintenant **■** (STOP) enfoncée sur le panneau avant, appuyez sur **2** sur la télécommande. "PASSWORD CLEAR" apparaît à l'écran.
5. Entrez un nouveau mot de passe.

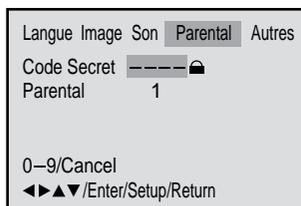
Préparation:

- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

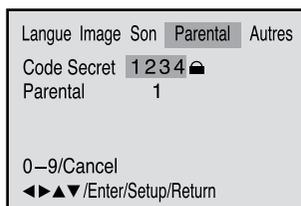
- 1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt.

Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner "Parental".

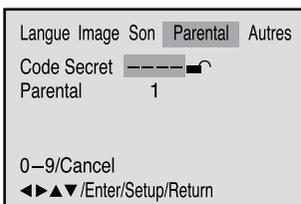
Ensuite, appuyez sur **▼** ou **ENTER**.



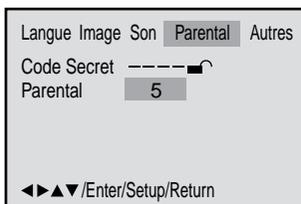
- 2 Appuyez sur les **touches numérotées (0-9)** pour taper le mot de passe que vous avez enregistré.



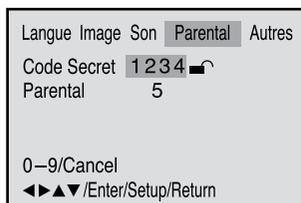
- 3 Appuyez sur **ENTER**. La classification est désormais déverrouillée.



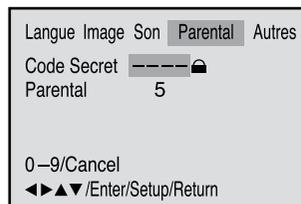
- 4 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner "Parental", puis appuyez sur **◀** or **▶** pour modifier le niveau parental.



- 5 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner "Code Secret", puis appuyez sur les **touches numérotées (0-9)** pour saisir le mot de passe. **Remarque:** vous pouvez modifier le mot de passe à votre gré.



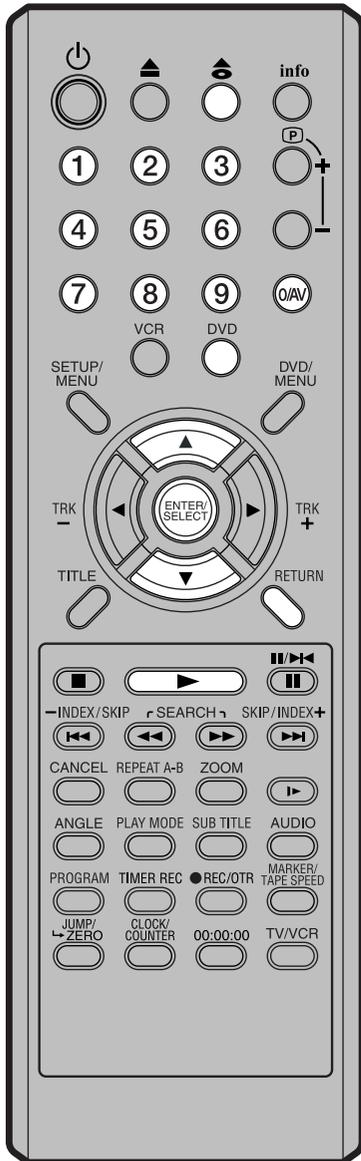
- 6 Appuyez sur **ENTER**. Maintenant, le niveau parental est modifié et verrouillé.



- 7 Appuyez sur **SETUP** ou **RETURN** pour faire disparaître l'écran de contrôle parental.

Fonction d'annulation temporaire du verrouillage parental dans le disque DVD

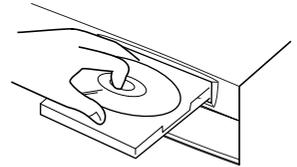
Il se peut que le disque DVD essaie d'annuler temporairement le niveau parental que vous avez défini. C'est à vous de voir si vous voulez annuler le niveau parental ou non.



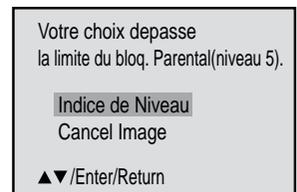
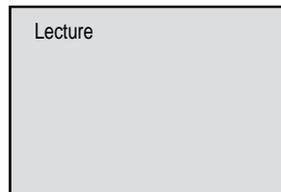
Préparation:

- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

- 1 Chargez un disque DVD et appuyez sur **▶ (PLAY)** ou **⏏ (OPEN/CLOSE)** sur l'unité (voir P.39).



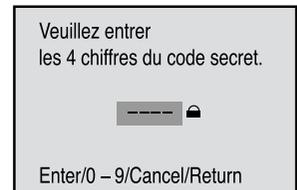
- 2 Si le disque DVD a été conçu pour annuler temporairement le niveau parental, l'écran qui suit celui de "Lecture" changera, en fonction du disque lu. Si vous sélectionnez "YES" à l'aide de la touche **ENTER**, "Votre choix dépasse la limite du bloq. Parental (niveau 5)." s'affichera.



- 3 Si vous souhaitez annuler temporairement le niveau parental, sélectionnez "Indice de Niveau", puis appuyez sur **ENTER** si le mot de passe à 4 chiffres à l'étape 3 de la page 54 a été défini. L'écran de saisie du mot de passe apparaît, (voir l'étape 4 ci-dessous). Si vous n'avez pas défini de mot de passe, la lecture commencera. Si vous ne connaissez pas (ou avez oublié) le mot de passe, sélectionnez "Cancel Image". L'écran de définition du mot de passe disparaît. Appuyez sur **⏏ (OPEN/CLOSE)** pour retirer le disque.

- 4 Entrez le mot de passe à l'aide des **touches numérotées (0-9)**. Appuyez ensuite sur **ENTER**.

Si vous interrompez la saisie, appuyez sur **RETURN**.



- 5 La lecture commence si le mot de passe saisi est correct.

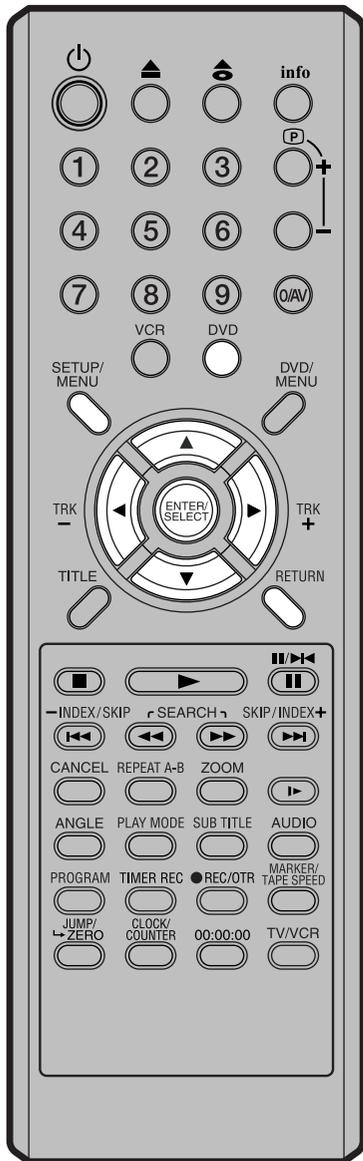
Remarque:

Cette annulation temporaire de niveau parental sera conservée jusqu'à l'éjection du disque.

Une fois le disque éjecté, le niveau parental d'origine sera restauré automatiquement.

Sélection de la langue du Menu

Vous pouvez sélectionner la langue des messages du menu disque DVD.

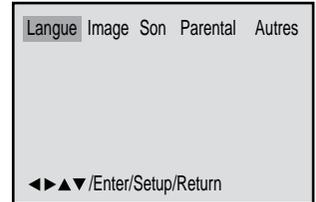


Préparation:

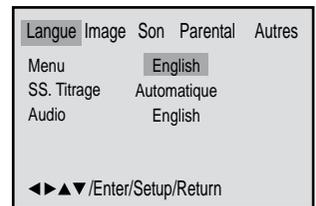
- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt.

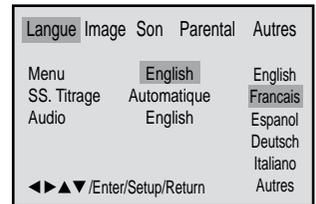
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "Langue".



2 Appuyez sur ▼ ou **ENTER**, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Menu".



3 Appuyez sur ▶ ou **ENTER**. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue voulue, puis appuyez sur **ENTER**.



English, Francais, Espanol, Deutsch, Italiano:

La langue sélectionnée est la langue prioritaire du menu.

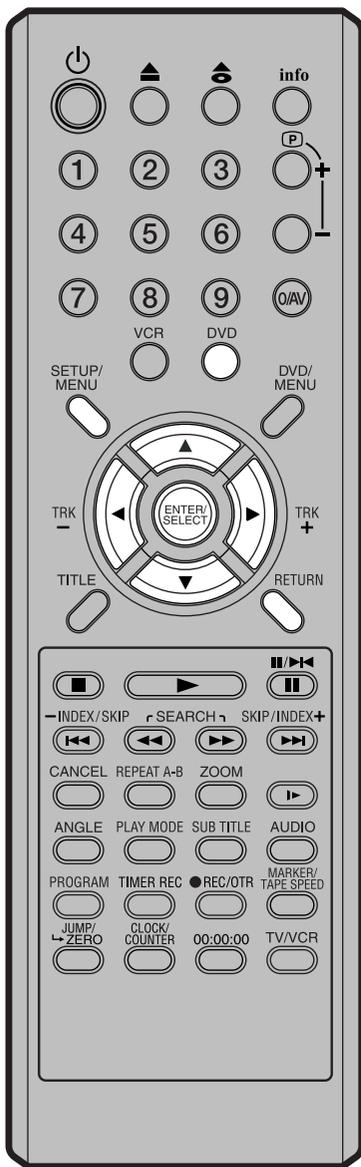
Autres:

il est possible de sélectionner une autre langue (consultez la Liste des codes langues à la page 61).

4 Pour faire disparaître l'écran SETUP, appuyez sur **SETUP** ou **RETURN** pendant que l'écran SETUP est affiché.

Sélection de la langue des sous-titres

La même langue de sous-titrage peut toujours être sélectionnée même si vous remplacez le disque ou que vous éteignez l'appareil.



Remarque:

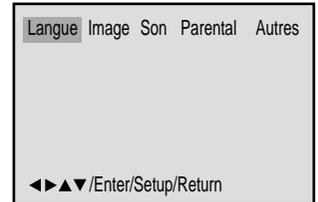
Si la langue sélectionnée n'est pas enregistrée sur le disque, la langue prioritaire est sélectionnée.

Préparation:

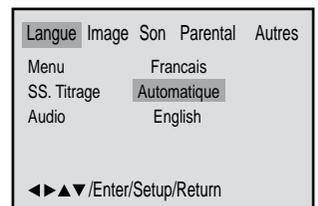
- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt.

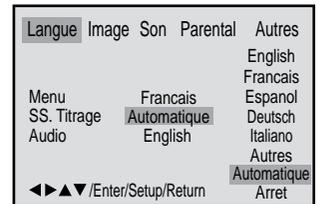
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "Langue".



2 Appuyez sur ▼ ou **ENTER**, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "SS. Titrage".



3 Appuyez sur ▶ ou **ENTER**. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue voulue, puis appuyez sur **ENTER**.



English, Francais, Espanol, Deutsch, Italiano:

Le sous-titre est affiché dans la langue sélectionnée même s'il est enregistré sur le disque.

Autres:

Si vous souhaitez sélectionner une autre langue, tapez le code langue (consultez la liste des codes langues à la page 61).

Automatique:

- L'appareil sélectionne automatiquement la même langue dans le paramètre AUDIO.
- Quand l'appareil sélectionne la même langue que l'AUDIO, les sous-titres ne s'affichent pas pendant la lecture.
- Quand vous n'utilisez pas la même langue que l'AUDIO, les sous-titres s'affichent pendant la lecture.

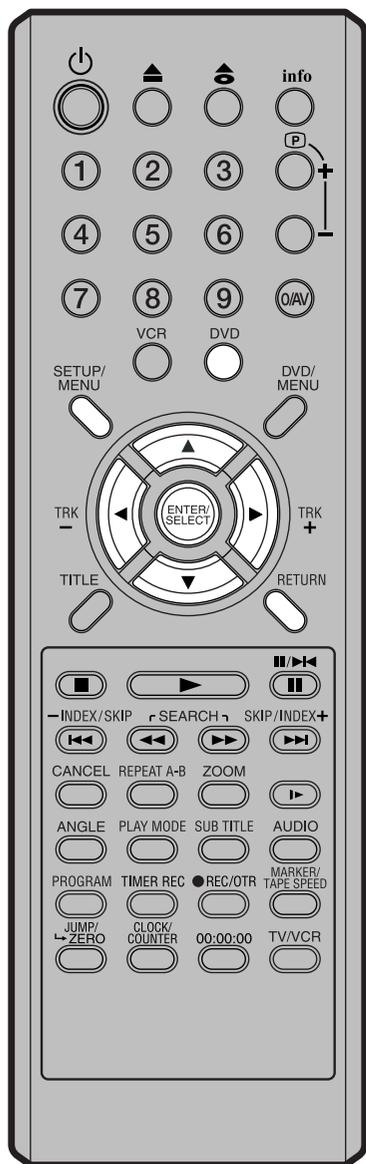
Arrêt:

Les sous-titres ne s'affichent pas.

4 Pour faire disparaître l'écran SETUP, appuyez sur **SETUP** ou **RETURN** pendant que l'écran SETUP est affiché.

Sélection de la langue du film

La même langue de bande sonore peut toujours être sélectionnée par votre appareil même si vous remplacez le disque ou que vous éteignez l'appareil.



Remarque:

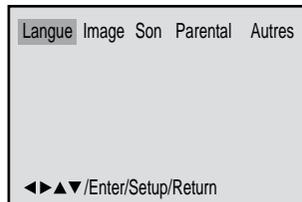
Si la langue sélectionnée n'est pas enregistrée sur le disque, vous entendrez la langue originale.

Préparation:

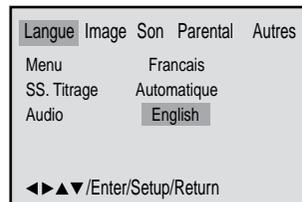
- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt.

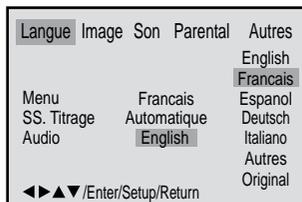
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "Langue".



2 Appuyez sur ▼ ou **ENTER**, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Audio".



3 Appuyez sur ▶ ou **ENTER**. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue audio voulue, puis appuyez sur **ENTER**.



English, Francais, Espanol, Deutsch, Italiano

La langue que vous avez sélectionnée sera utilisée si elle est enregistrée sur le disque.

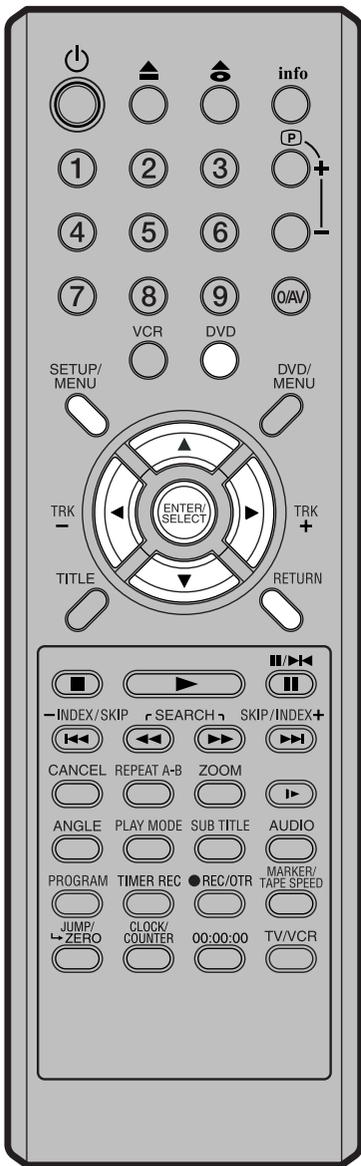
Autres: si vous souhaitez sélectionner une autre langue, introduisez le code langue (consulter la "Liste des codes langues" à la page 61).

Original: l'appareil sélectionnera la langue prioritaire de chaque disque.

4 Pour faire disparaître l'écran **SETUP**, appuyez sur **SETUP** ou **RETURN** pendant que l'écran **SETUP** est affiché.

Sélection du signal d'image DVD

Vous pouvez sélectionner le signal de sortie de l'image de lecture DVD sur l'écran de TV comme signal RGB ou signal COMPOSITE.

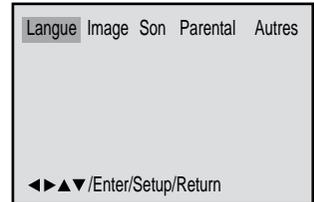


Préparation:

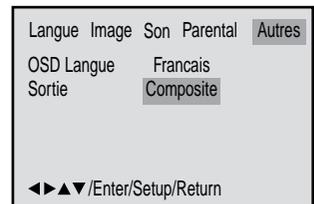
- Allumer le téléviseur et sélectionner le canal video.
- Presser **DVD** pour choisir le mode DVD. (Le témoin DVD s'allume).

1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt.

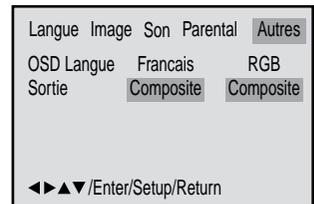
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner "Autres".



2 Appuyez sur ▼ ou **ENTER**, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Sortie".



3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le signal d'image de votre choix, "RGB" ou "Composite", puis appuyez sur **ENTER**.



4 Pour faire disparaître l'écran SETUP, appuyez sur **SETUP** ou **RETURN** pendant que l'écran SETUP est affiché.

Remarques:

- La sélection du signal d'image n'est disponible que pour la connexion avec un câble PERITEL.
- En fonction de votre TV, il se peut que le disque NTSC ne soit pas lu correctement en couleur. Dans ce cas, il est recommandé de sélectionner le signal d'image RGB à l'étape 3.
- Utilisez uniquement le paramètre RGB si votre TV est compatible RGB.

Liste des codes langues

Lors du réglage initial de l' Audio, du SS. Titrage , et/ou Menu (pages 57~59), entrer les codes pays suivants :

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Abkhaz	1112	Espéranto	1525	Laotien	2225	Samoan	2923
Afar	1111	Estonien	1530	Latin	2211	Sanskrit	2911
Afghan	2629	Féringien	1625	Letton	2232	Serbe	2928
Afrikaans	1116	Fidji	1620	Lingala	2224	Serbo-croate	2918
Aïmara	1135	Finlandais	1619	Luthuanien	2230	Sindhi	2914
Albanais	2927	Français	1628	Macédonien	2321	Slovaque	2921
Allemand	1415	Frison	1635	Malaisien	2329	Slovénien	2922
Amharique	1123	Gaélique d'Écosse	1714	Malayalam	2322	Somalien	2925
Anglais	1524	Galicien	1722	Malgache	2317	Soudanais	2931
Arabe	1128	Gallois	1335	Maltais	2330	Suédois	2932
Arménien	1835	Géorgien	2111	Maori	2319	Swahili	2933
Assamais	1129	Grec	1522	Marathi	2328	Tadjik	3017
Azerbaïdjanais	1136	Groenlandais	2122	Mashona	2924	Tagal	3022
Baskir	1211	Guarani	1724	Moldave	2325	Tamoul	3011
Basque	1531	Gujarati	1731	Mongole	2324	Tatar	3030
Bengali	1224	Haoussa	1811	Nago	3525	Tchèque	1329
Bhoutanais	1436	Hébreu	1933	Nauru	2411	Telugu	3015
Biélorusse	1215	Hindi	1819	Néerlandais	2422	Thaï	3018
Bihari	1218	Hongrois	1831	Népalais	2415	Tibétain	1225
Birman	2335	Indonésien	1924	Norvégien	2425	Tigrina	3019
Breton	1228	Interlangue	1911	Oriya	2528	Tonga	3025
Bulgare	1217	Irlandais	1711	Ourdou	3128	Turkmène	3021
Cambodgien	2123	Islandais	1929	Ouzbek	3136	Turque	3028
Catalan	1311	Italien	1930	Panjabi	2611	Twi	3033
Chinois	3618	Japonais	2011	Perse	1611	Ukrainien	3121
Cinghalais	2919	Javanais	2033	Polonais	2622	Vietnamien	3219
Coréen	2125	Kanara	2124	Portuguais	2630	Volapük	3225
Corse	1325	Kashméré	2129	Quechua	2731	Xhosa	3418
Croate	1828	Kazakh	2121	Rhétoroman	2823	Yiddish	2019
Danois	1411	Kirghiz	2135	Roumain	2825	Yolof	3325
Espagnol	1529	Kurde	2131	Russe	2831	Zoulou	3631

Problèmes et anomalies

Utiliser la liste ci-dessous dans le cas de problèmes mineurs. Consulter votre revendeur ou une station service dans le cas où le problème persiste.

Vérifier soigneusement les connexions avec les autres équipements.

PROBLEMES	SOLUTIONS	PAGE
DVD/VCR		
Le DVD/VCR ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le cordon d'alimentation est débranché. • Essayer une autre prise de courant. • Pas d'alimentation, vérifier le circuit électrique. • L'appareil est débranché ou éteint, allumer le. • Choisir le mode DVD ou VCR. 	– – – – 14,38
Absence d'image.	• Vérifier le câble de raccordement antenne/le raccordement 'antenne.	10
	• Le canal vidéo n'est pas en bonne position ou le TV n'est pas réglé sur le canal vidéo.	13
	• Vérifier le raccordement de l'appareil au téléviseur.	10-12
	• Le sélecteur TV/VIDEO du TV doit être mis sur VIDEO. (ou position équivalente).	–
	• Le canal doit être réglé sur un mode sortie.	–
Absence de son.	• Vérifier les raccordements Audio.	10-12
	• Vérifier le sélecteur d'entrée de l'ampli.	–
	• L'appareil est en mode de lecture spécial.	24,40
La commande à distance ne fonctionne pas.	• Diriger la commande à distance vers le capteur.	9
	• Operer à 5m maximum ou réduire l'éclairage.	
	• Eloigner tout objet faisant obstacle à la transmission.	
	• Contrôler l'état des batteries ou remplacer les.	
	• Contrôler si les batteries sont placées correctement.	
	• Contrôler si le code de fréquence est réglé correctement.	
VCR		
L'enregistrement TV.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la languette de protection de la cassette vidéo. • TL'appareil est en mode d'entrée externe. 	22,28
L'enregistrement programmé.	• L'horloge n'est pas réglé correctement.	15
	• La programmation de l'enregistrement n'est pas correcte.	31
	• TIMER REC n'a pas été pressée  n'est pas allumé.	32
Lignes/Barres à l'écran.	• Régler l'alignement de l'image.	24
	Essayer Essayer le réglage manuel de l'alignement.	
	• Les têtes vidéo sont souillées.	63
	• La cassette vidéo est usée ou endommagée.	–
DVD		
L'affichage n'est pas dans la langue souhaitée.	• Choisir la langue dans le menu d'installation.	38
Lecture impossible.	• Aucun disque n'a été chargé.	39
	• Le disque est souillé. Nettoyer le disque.	37
	• L'Appareil ne lit pas les DVD-ROMs, etc.	37
La lecture, le ralenti, et autres lectures spéciales ne fonctionnent pas.	• Certains disques ne permettent pas ces fonctions.	–

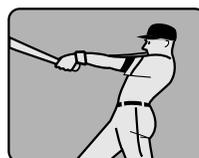
Problèmes et anomalies/Nettoyage des têtes

PROBLEMES	SOLUTIONS	PAGE
Pas D'image 4:3 (16:9).	<ul style="list-style-type: none">Le format d'image n'est pas compatible avec votre TV.	51
Pas d'affichage écran (OSD).	<ul style="list-style-type: none">Sélectionner l'activation du Display (On).	52
Pas de son surround.	<ul style="list-style-type: none">Cette option ne convient pas à votre installation.	12
l'appareil ou la commande à distance ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">Eteindre l'appareil ou retirer le cordon secteur pendant quelques minutes et rebrancher.	14
La lecture ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none">Vérifier le contrôle parental.	54
La langue du film/des sous-titres n'est pas celle choisie.	<ul style="list-style-type: none">Le disque DVD n'est pas multi-langues.	58,59
NPas de sous-titres.	<ul style="list-style-type: none">Certains disques n'ont pas de sous-titres.Les sous-titres ont été désactivés; Presser SUB TITLE.	58 49
L'angle optique ne peut être changé.	<ul style="list-style-type: none">Le disque DVD ne permet pas cette fonction.	50
 apparaît à l'écran.	<ul style="list-style-type: none">Le disque ou l'appareil ne permet pas cette fonction.	—

Nettoyage des têtes

Entretien des têtes vidéo

La qualité de l'enregistrement et de la lecture dépend pour une part décisive du parfait état des têtes vidéo. Si les têtes vidéo sont encrassées, la qualité de l'image s'en trouve perturbée. N'oubliez pas qu'une bande de mauvaise qualité et des cassettes endommagées peuvent contribuer à un encrassement rapide des têtes vidéo.



Bonne image

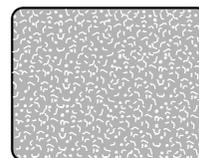


Image "enneigée"

Système de nettoyage automatique des têtes vidéo

Lors de la mise en place et du retrait de la cassette, le tambour est nettoyé automatiquement. Ce système, emprunté à la technique professionnelle, garantit l'efficacité du nettoyage pour de longues années. Dans certains cas exceptionnels, par suite de l'utilisation de bandes de qualité inférieure ou de bandes endommagées, il peut cependant se produire tout de même des perturbations de la qualité de l'image en raison d'un encrassement au cours de la lecture. Il est recommandé de procéder alors à un nettoyage supplémentaire des têtes. Utilisez une cassette de nettoyage ou adressez-vous à un technicien spécialisé.

Attention:

Les têtes vidéo sont des pièces susceptibles d'usure et elles doivent être remplacées si, malgré un nettoyage soigné, la qualité de l'image ne s'améliore pas.

Spécifications

GENERALES

Alimentation:	AC 230 V 50Hz
Consommation:	En marche: 21 W environ En veille: 5 W environ
Poids:	4 kg
Dimensions:	Largeur : 430 mm Hauteur : 99 mm Profondeur: 247 mm
Niveau d'entrée:	Prise Péritel (SCART): VIDEO: 1Vp-p 75 Ohm asymétrique AUDIO: 500 mV, 50k Ohm asymétrique Audio RCA: 500 mV, 50k Ohm asymétrique
Niveau de sortie:	Prise Péritel (SCART): VIDEO: 1Vp-p 75 Ohm asymétrique AUDIO: 500 mV, 1 k Ohm asymétrique Audio RCA: 500 mV, 1k Ohm asymétrique
Hi-Fi Fréquence :	20 Hz - 20,000 Hz
Hi-Fi Dynamic Range:	plus de 75dB

Partie VCR

Têtes:	4 têtes rotatives
Piste Audio:	Hi-Fi - 2 Tracks / MONO - 1 Track
Bande de réception:	2-12, X, Y, Z, S1-S41, 21-69
Canal de sortie HF(RF):	UHF 36 (23-69 canaux)
Avance/Retour rapide:	Approx. 1minute 12 secondes (avec une cassette E-180) (à + 25°C)

Partie DVD

Signal couleur:	PAL
Disques compatibles:	DVD (12 cm, 8 cm), CD (12 cm, 8 cm)
Caractéristiques Audio	
Réponse en fréquence:	DVD: 4Hz - 22 KHz CD: 4 Hz - 20 KHz
Rapport signal/bruit:	90 dB
Distorsion harmonique:	0.06 %
Pleurage et scintillement:	inférieur aux limites mesurables
Niveau de sortie:	Audio : (RCA) -12 dB, 1 Kohm Digital Audio : 0.5 Vp-p/75 ohm
Pick-up:	CD : longueur d'onde : 775-805 nm puissance maximum de sortie 0.5 mW DVD: longueur d'onde : 640-660 nm puissance maximum de sortie : 1.0 mW

Vitesses de défilement de la bande

Vitesse de bande	Type de videocassette					
	E-300	E-240	E-180	E-90	E-60	E-30
Standard/SP	5 heures	4 heures	3 heures	1-1/2 heures	1 heure	30 min.
Longplay/LP	10 heures	8 heures	6 heures	3 heures	2 heures	1 heure

Accessoires:	Télécommande x 1 Câble coaxial DIN/DIN x 1 Câble de raccordement PERITEL x 1 piles (UM-4) x 2
---------------------	--

Les indications de poids et de dimensions sont des valeurs approximatives. Sous réserve de modifications.



J2C96811A